

TOSHIBA



Toshiba air conditioner

Owner's Manual

Indoor unit

RAS-10PKVPG-E
RAS-13PKVPG-E
RAS-16PKVPG-E

Outdoor unit

RAS-10PAVPG-E
RAS-13PAVPG-E
RAS-16PAVPG-E

- Thank you for purchasing the Toshiba room air conditioner.
- To use the product safely and correctly, please read this manual carefully before use.
- Please keep this manual in a convenient location for future reference.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

DEUTSCH

ČESKY

HRVATSKI

NEDERLANDS



1121450108

Sadržaj



Mjere opreza za sigurnost	stranica 4
Pratite ove upute	4
Dijelovi uređaja	stranica 7
Unutarnja jedinica	7
Vanjska jedinica	8
Dodatna oprema (spajanje i razdvajanje nosača daljinskog upravljača)	8
Daljinski upravljač	9
Priprema prije rada i provjere	stranica 11
Umetnите bateriju	11
Postavljanje sata	11
Provjerite odašiljanje i primanje	12
Rad funkcije Hi-POWER	stranica 13
Automatske operacije	stranica 14
Hlađenje, Grijanja, Operacija sušenja i Operacija samo ventilator	stranica 15
Plazma pročistač	stranica 17
Volumen zraka, Smjer zraka i Ventilacijski otvor za smjer	stranica 18
Kada mijenjate volumen zraka	18
Kada mijenjate smjer zraka	18
Kada mijenjate smjer rešetki zraka	18
Kretanje vertikalnog zraka u smjeru ventilacijskog otvora	18
Comfort smjer zraka	stranica 19
Široki smjer zraka, Usmjereni smjer zraka	19
Rad tajmera	stranica 20
Comfort mirovanje	20
Timer on, Timer off	21

Tjedni rad tajmera	stranica 22
Upotreba funkcije WEEKLY TIMER u tim slučajevima.....	22
Postavljanje funkcije WEEKLY TIMER	23
Uređivanje programa tjednog tajmera	25
Deaktiviranje operacije WEEKLY TIMER.....	25
Brisanje programa	26
Primjer upotrebe tjednog tajmera	stranica 27
Postavljanje preferirane operacije	stranica 30
Operacija PRESET	30
Ušteda energije	stranica 31
Operacija ECO.....	31
Najveće ograničenje : Potrošnja struje i nečujan rad (Vanjska jedinica)	stranica 32
Odabir napajanja.....	32
Nečujan rad (Vanjska jedinica)	32
Kamin i grijanje pri temperaturi od 8 °C	stranica 33
Rad kamina.....	33
Grijanje pri temperaturi od 8 °C.....	33
Podešavanje svjetline žaruljice prikaza operacije	stranica 34
Unutarnje sušenje	stranica 35
Održavanje i čišćenje	stranica 36
Pravilno održavanje produžava vijek trajanja klimatizacijskog uređaja i štodi energiju.....	36
Izvan upotrebe duže vrijeme	37
Ponovni početak upotrebe.....	37
Redovita provjera.....	37

Treperenje lampice unutarnje jedinice	stranica 38
Automatskog Resetiranja	stranica 39
U ovom slučaju	stranica 40
Ako daljinski upravljač nije dostupan.....	40
U slučaju 2 klima uređaja instalirana blizu jedan drugoga	40
Pitanja o buci tijekom rada	40
To nisu kvarovi	stranica 41
Operacija i ponašanje klimatizacijskog uređaja.....	41
Pojava kondenzacijske pare.....	41
Neugodan miris ili prljavština	41
Žaruljica operacija.....	42
Operacija daljinskog upravljača.....	42
Buka.....	42

CR

Mjere opreza za sigurnost

Pratite ove upute



Pažljivo pročitajte mjere predostrožnosti prije rada s jedinicom.



Uređaj je napunjen s R32.

- Ovaj priručnik čuvajte na mjestu na kome ga rukovatelj lako može naći.
- Pažljivo pročitajte mjere predostrožnosti prije rada s jedinicom.
- Predviđeno je da ovaj uređaj koriste stručnjaci ili obučeni korisnici u trgovinama, lakoj industriji i na farmama, ili nestručne osobe u komercijalne svrhe.
- Mjere opreza u daljem tekstu klasificirane su kao OPASNOST, UPOZORENJE i OPREZ. Sve one sadrže važne informacije o sigurnosti. Budite sigurni da se pridržavate svih mjera opreza bez iznimke.

⚠️ OPASNOST

- Nemojte instalirati, popravljati, otvarati ili uklanjati poklopac. To može vas izložiti opasnim naponima. Pitajte trgovinu ili stručnjaka za to.
- Isključivanje napajanja neće spriječiti mogući strujni udar.
- Uređaj će biti instaliran u skladu s nacionalnim propisima ožičenja.
- Sredstva za odvajanje od mrežnog napona s razmakom od najmanje 3 mm na svim polovicama moraju biti uključene u fiksno ožičenje.

⚠️ UPOZORENJE

- Nemojte izlagati svoje tijelo izravno na hladnom ili topлом zraku duže vrijeme.
- Nemojte gurati prste ili druge predmete u ulaz zraka/utičnice.
- Kad uočite neuobičajene pojave (miris paljevine itd.), zaustavite klimatizacijski uređaj i isključite osigurač.
- Montažu zatražite od maloprodajnog zastupništva ili profesionalnih majstora za montažu. Instalacija zahtijeva posebna znanja i vještine. Ako kupci uređaj instaliraju samostalno, to može biti uzrok požara, strujnog udara, ozljede ili curenja vode.
- Nemojte za montažu odabrati lokaciju na kojoj bi zapaljiv plin mogao curiti. Ako postoji curenje plina ili njegova akumulacija oko jedinice, to može biti uzrok požara.
- Nemojte UKLJUČIVATI/ISKLJUČIVATI prekidač ili upravljati tipkama mokrom rukom. To može biti uzrok strujnog udara.
- Nemojte samostalno rastavlјati, mijenjati ili premjestiti jedinicu. To može uzrokovati

požar, strujni udar ili curenje vode. Uslugu popravka ili premještanja zatražite od maloprodajne trgovine ili Toshiba inog zastupništva.

- Nemojte odabratи mjesto za montažu tamo gdje može biti pretjerano vode ili vlage, kao što su kupaonice. Pogoršanje izolacije može biti uzrok strujnog udara ili požara.
- Prilikom premještanja ili popravka, obratite se maloprodajnoj trgovini u kojoj ste kupili uređaj. Ako žice imaju pregibe, to može biti uzrok strujnog udara ili požara.
- Tijekom trajanja pogreške (kao što su miris paljevine ili kada nije u tijeku hlađenje), prestanite s radom jedinice i isključite osigurač. Kontinuirani rad može biti uzrok požara ili strujnog udara. Uslugu popravka zatražite od maloprodajne trgovine ili Toshiba inog zastupništva.
- Montažu zatražite od maloprodajnog zastupništva ili profesionalnih majstora za montažu. Nedovoljno uzemljenje može biti uzrok strujnog udara. Nemojte spajati žice uzemljenja na cijevi plina, cijevi za vodu, gromobran ili telefonske žice.
- Ako je cjevod utarnja jedinica izložen zbog premještanja, zatvorite otvor. Dodirivanje unutarnjih električnih dijelova može dovesti do ozljeda ili strujnog udara.
- Nemojte umetati bilo koji materijal (metal, papir ili vodu itd.) u otvor za izlaz zraka ili otvaranje za usisavanje zraka. Ventilator se može rotirati velikom brzinom unutar uređaja ili sadržavati dijelove pod visokim naponom, što može uzrokovati ozljede ili strujni udar.
- Morate koristiti samostalnu utičnicu za napajanje. Ako se koristi neka druga utičnica

- osim samostalne utičnice, to može izazvati požar.
- Kada klimatizacijski uređaj ne hlađi ili ne grijije, možda se radi o curenju rashladne tvari. Savjetujte se s maloprodajnom trgovinom. Rashladno sredstvo u klimatizacijskom uređaju je sigurno. Sredstvo neće procuriti u normalnim radnim uvjetima, ali ako pročući u sobu i dođe u kontakt s izvorom topline poput radijatora ili peći, može izazvati štetne reakcije.
 - Kada voda ili druge strane tvari uđu u unutarnje dijelove, odmah zaustavite jedinicu i isključite osigurač. Kontinuirani rad jedinice može izazvati požar ili strujni udar. Ako je potreban popravak uređaja, обратите se maloprodajnoj trgovini.
 - Ne čistite samo unutrašnjost klimatizacijskog uređaja. Zatražite unutarnje čišćenje klimatizacijskog uređaja u maloprodajnoj trgovini. Nepravilno čišćenje može izazvati lom dijelova ili nedostataka u izolaciji električnih dijelova, što uzrokuje curenje vode, strujni udar ili požar.
 - Nemojte oštetići ili mijenjati napajački kabel. Ne spajajte kabel na polovici niti nemojte koristiti produžni kabel s više utičnica koji dijelite s drugim uređajima. Ako to ne učinite, može doći do požara.
 - Nemojte stavljati teške predmete na mrežni kabel, izlagati ga toplini niti ga nemojte povlačiti. To može uzrokovati strujni udar ili požar.
 - Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez dovoljno iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili su dobine detaljne upute o korištenju na siguran način i ako razumiju opasnosti zbog uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti niti održavati uređaj bez nadzora.
 - Ovim se uređajem ne bi trebale koristiti osobe, uključujući djecu, smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ne

dobiju nadzor ili upute koje se odnose na upotrebu uređaja od osobe zadužene za njihovu sigurnost.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem.
- Nemojte koristiti neko drugo rashladno sredstvo drugačije od onog koje je navedeno za dopunu ili zamjenu. Inače može nastati nenormalno visoki tlak u ciklusu rashlađivanja, što može dovesti do zatajenja ili eksplozije proizvoda ili tjelesne ozljede.

OPREZ

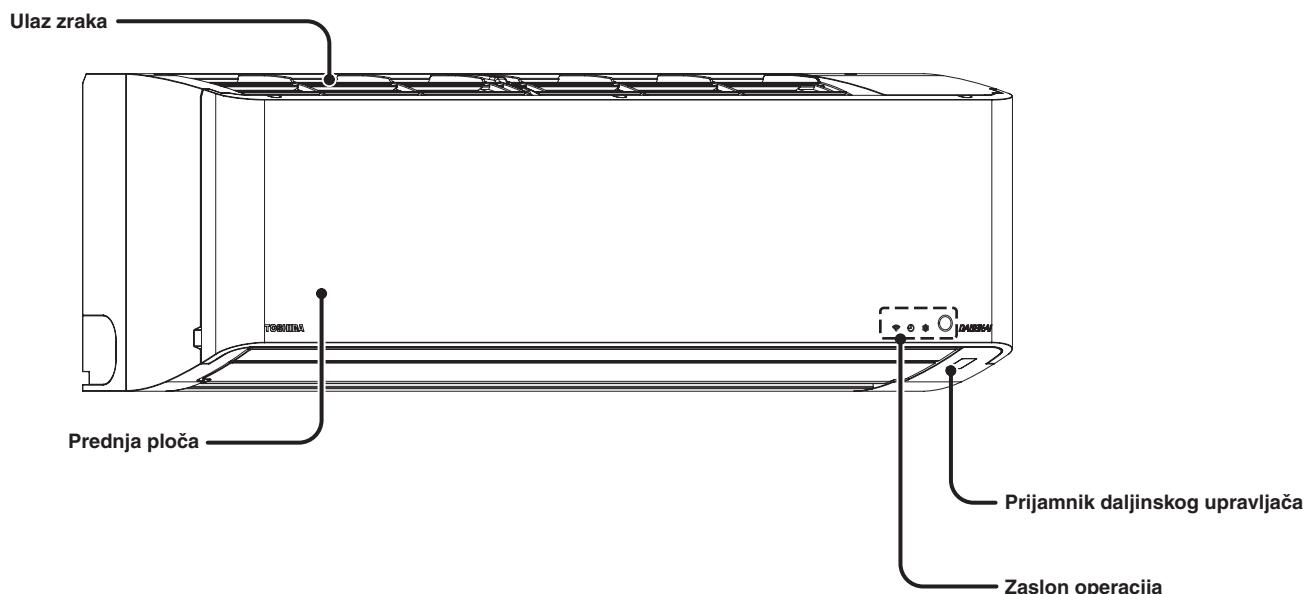
- Provjerite je li automatski osigurač ispravno instaliran. Ako nije pravilno instaliran osigurač, što može uzrokovati strujni udar. Za provjeru postupka instaliranja обратите se maloprodajnoj trgovini ili profesionalnom dobavljaču koji je montirao jedinicu.
- Kada koristite jedinicu u zatvorenoj prostoriji ili s drugim zapaljivim uređajima, povremeno otvorite prozor za ventilaciju. Nedovoljna ventilacija može uzrokovati gušenje zbog nedostatka kisika.
- Izbegavajte operaciju uređaja dulje vrijeme u okolišu visoke vlažnosti (preko 80%), kao kada su prozor ili vrata otvorena. Može doći do kondenzacije na unutarnjoj jedinici i kapljice mogu pasti na namještaj.
- Kada se jedinice neće se koristiti dugo vremena, isključite glavni prekidač ili osigurač napajanja.
- Preporučuje se da održavanje obavlja stručni majstor nakon što jedinica bude u upotrebi dulje vrijeme.
- Barem jednom godišnje provjerite je li montažna ploča na vanjskoj jedinici je oštećena ili nije. Ako ignorirate oštećenje, uređaj može pasti ili preokrenuti se, što uzrokuje ozljede.
- Stanite na čvrste ljestve dok postavljajte/odvajate prednju ploču/filtar zraka. Ako to ne učinite, možete uzrokovati pad ili ozljedu.
- Nemojte stajati na vanjskoj jedinici i ne stavljajte nikakve predmete na uređaj. To može biti uzrok ozljede uslijed pada ili

- preokretanja. Bilo kakva šteta u jedinici može uzrokovati strujni udar ili požar.
- Ne upotrebljavajte zapaljive uređaje u smjeru strujanja zraka iz klimatizacijskog uređaja. Slabo izgaranje koje dolazi iz zapaljivog uređaja može uzrokovati gušenje.
 - Ne stavljajte ništa oko vanjske jedinice niti ne dopuštajte otpalom lišću da se nakuplja oko njega. Ako postoji otpalo lišće, male životinje moguće bi ući u uređaj i dotaknuti unutarnje električne dijelove, što uzrokuje kvar ili požar.
 - Ne stavljajte životinje i biljke na mesta gdje vjetar s klimatizacijskog uređaja izravno struje. To može imati negativan utjecaj na životinje ili biljke.
 - Uvjerite se da je ispuštena odvodna voda. Kada je proces pražnjenja vode nije dovoljan, može istjecati voda, što uzrokuje oštećenje namještaja. Za provjeru postupka instaliranja obratite se maloprodajnoj trgovini ili profesionalnom dobavljaču koji je montirao jedinicu.
 - Ne stavljajte posude poput vase koja sadrži tekućinu na jedinicu. To bi moglo uzrokovati ulazak vode u jedinicu i pogoršati električnu izolaciju, što bi izazvalo strujni udar.
 - Ne upotrebljavajte uređaj za posebne namjene, kao što su skladištenje hrane ili životinja, ili za izlaganje biljki, zvučnika ili umjetničkih predmeta. Ne koristite na brodovima ili u drugim vozilima. To može uzrokovati kvar na klimatizacijskom uređaju. Osim toga, to može oštetiti te predmete.
 - Ne stavljajte druge električne uređaje ili namještaj ispod jedinice. Kapljice vode mogu pasti na njih i uzrokovati štetu ili kvar.
 - Prilikom čišćenja, morate prestati s radom jedinice i isključiti osigurač. Budući da se unutarna ventilacija može rotirati velikom brzinom, može prouzročiti ozljede.
 - Ne perite glavni klimatizacijski uređaj s vodom. To može izazvati strujni udar.
 - Nakon što očistite prednju ploču/filter zraka, obrišite svu vodu i pustite da se osuši. Ako voda ostaje, to može izazvati strujni udar.

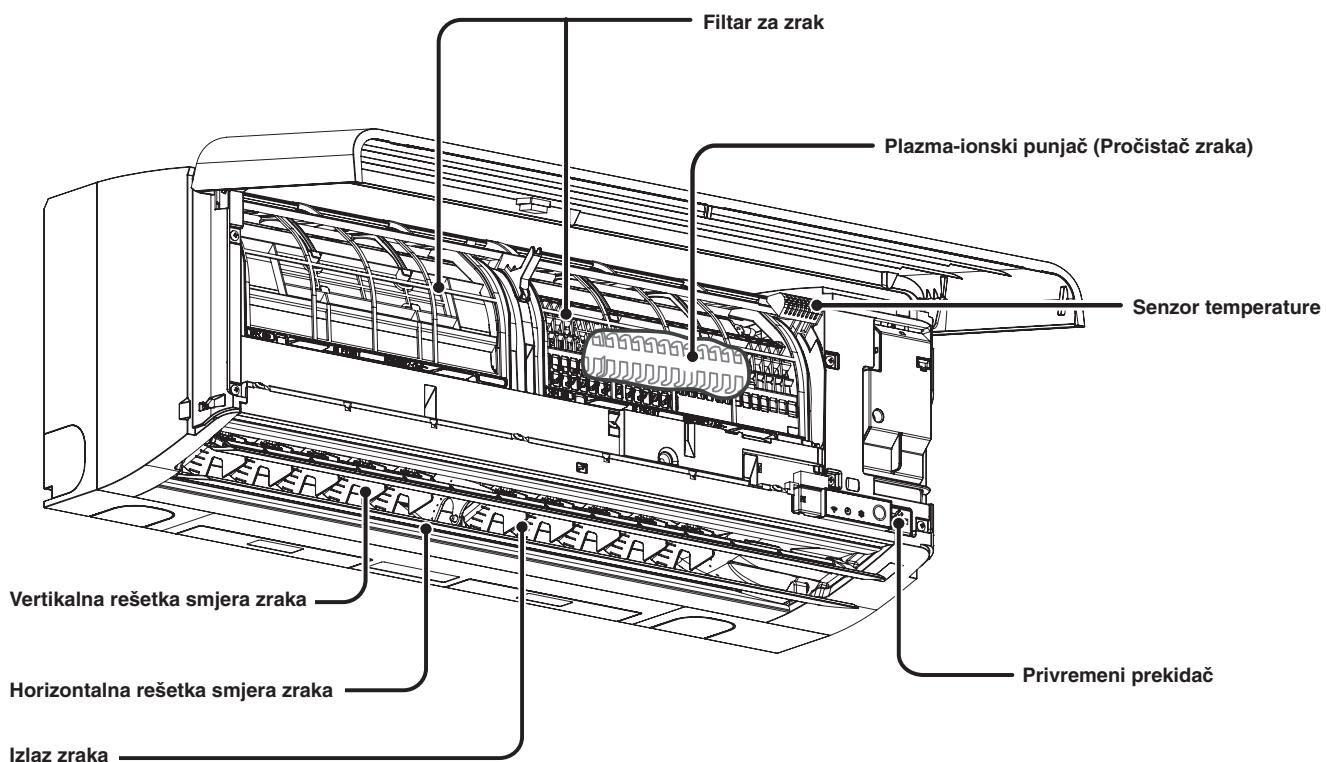
- Nakon što uklonite prednju ploču, ne dodirujte metalne dijelove jedinice. To može izazvati ozljedu.
- Ne dirajte odjeljak za ulaz zraka ili aluminijске lamele jedinice. To može izazvati ozljedu.
- Kada čujete grmljavinu i postoji mogućnost udara groma, prestanite s radom uređaja i isključite osigurač. Ako munja udari, to može izazvati kvar.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete uzrokovane kada se ne pridržavate opisa iz ovog priručnika.
- Baterije za daljinski upravljač:
 - Treba ih umetnuti s ispravno okreнутim polovima (+) i (-).
 - Ne smije se ponovno puniti.
 - Ne upotrebljavajte baterije za koje je isteklo "Preporučeno razdoblje upotrebe".
 - Ne držite istrošene baterije u daljinskom upravljaču.
 - Ne mijesajte različite vrste baterija niti nove baterije sa starima.
 - Nemojte izravno lemiti baterije.
 - Nemojte spajati, rastavljati, zagrijavati ili bacati baterije u vatru. Ako baterije nisu ispravno zbrinute, mogu eksplodirati ili uzrokovati curenje tekućine, što može rezultirati opeklinama ili ozljedama. Ako dodirnete tekućinu, temeljito mjesto dodira operite vodom. Ako dotakne uređaj, obrišite kako biste izbjegli izravni kontakt.
 - Ne ostavljajte na dohvat male djece. Ako se baterija proguta, odmah potražite liječnika.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete uzrokovane kada se ne pridržavate opisa iz ovog priručnika.

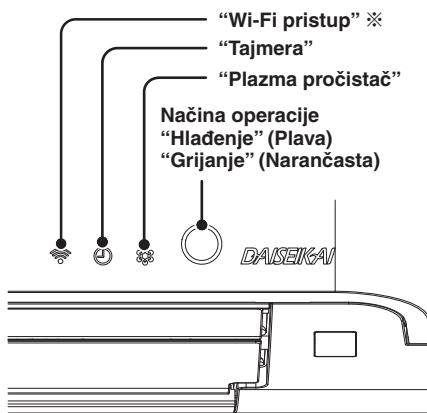
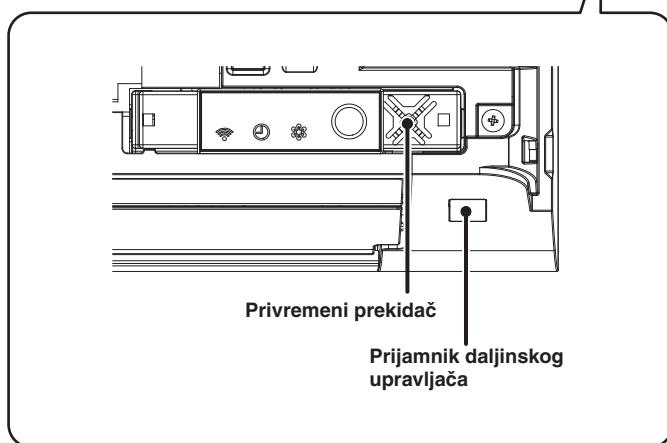
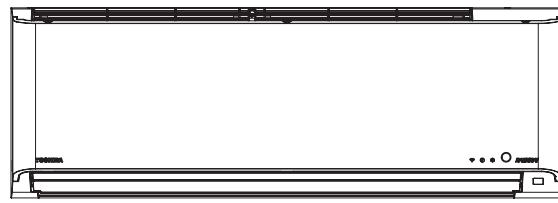
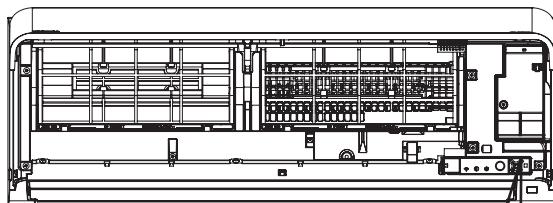
Dijelovi uređaja

Unutarnja jedinica



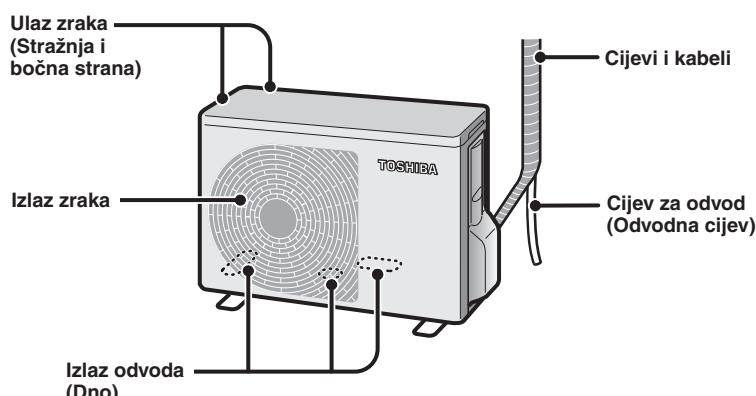
Kada je prednja ploča otvorena





※ Zahtijevajte bežični LAN adapter za povezivanje koji je dostupan kao dodatna oprema.

Vanjska jedinica



Dodatna oprema

Daljinski upravljač



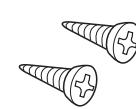
Držač daljinskog upravljača



Suhe baterije (2 komada)
AAA alkalne suhe baterije

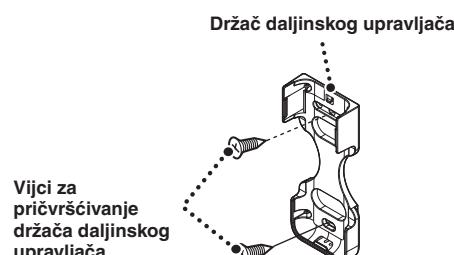


Vijci za pričvršćivanje držača daljinskog upravljača (2 komada)



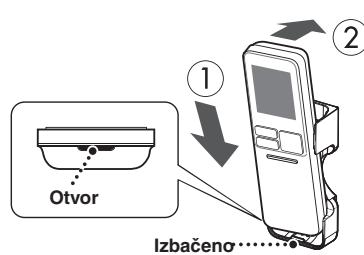
Pričvršćivanje držača daljinskog upravljača.

Pričvrstite držač daljinskog upravljača na zid ili stup s vijcima za pričvršćivanje držača daljinskog upravljača.



Pričvršćivanje / demontaža držača daljinskog upravljača.

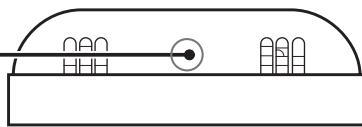
Umetnite klin iz držača daljinskog upravljača u donji otvor daljinskog upravljača i namjestite ga dok ga gurate u smjeru strelice.
Demontirajte ga obrnutim postupkom.



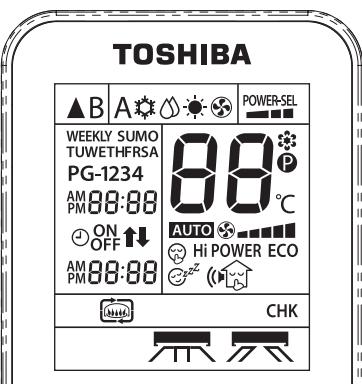
Naziv dijela (nastavlja se)

Daljinski upravljač

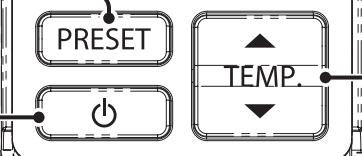
Prijenosnik



Memorija i poništavanje korisničkih postavki rada



Operacija početka i zaustavljanja



Vrste zvukova prijema

Kad unutarnja jedinica prima signal od daljinskog upravljača, ozvuči se zvuk prijema.

- Pi** Promjena operacije
- Pi** Zaustavljanje
- PiPi** Opomina

Kada se oglaši **PiPi** opomina, to znači da se operacijske postavke vraćaju na referentne.

(Primjer) Postavke temperature.
 $\leftrightarrow 22^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 23^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 24^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 25^{\circ}\text{C} \leftrightarrow 26^{\circ}\text{C} \leftrightarrow$
Pi Pi Pi Pi Pi PiPi

Referentne točke

Temperatura	24°C	Smjer zraka	Otkazivanje
Volumen zraka	Automatski	Horizontalan smjer zraka	Ravno
Protok zraka	Otkazivanje	Vertikalni smjer zraka	Donja granica

CR

Prilagođavanje temperature

Otvaranje poklopca daljinskog upravljača

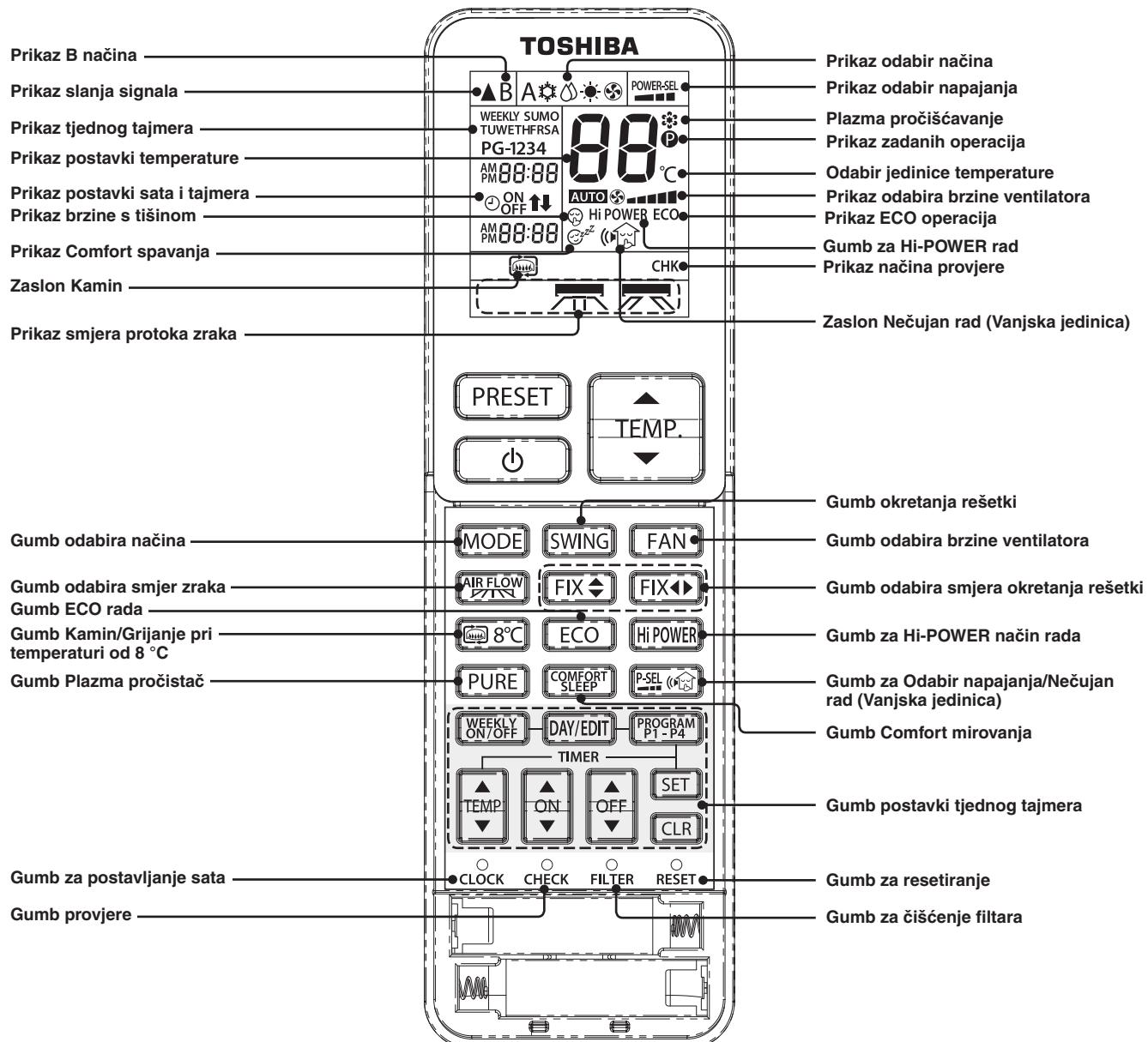
Povucite prema sebi dok istodobno blago pritišćete gornji dio poklopca.





Daljinski upravljač kada je otvoren poklopac

Prikazana su objašnjenja za sve indikatore.



Napomene

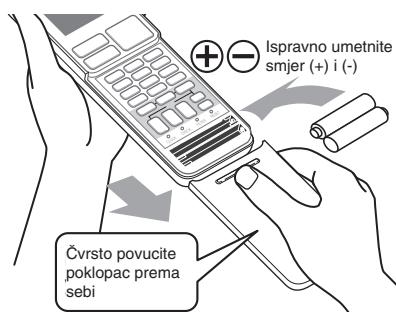
- Nemojte proljevati vodu.
- Ne stavljajte na mjesto na kojem temperatura raste ili pada (Na primjer, izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, pored štednjaka, na TV-u, na topлом podu ili blizu prozora).
- Kad se ostali električni uređaji aktiviraju daljinskim upravljačem, izdvojite te uređaje ili se savjetujte s distributerom.
- U slučaju korištenja fluorescentne žarulje u blizini unutarnje jedinice, daljinski signal možda neće stići do prijamnika infracrvenog signala i utjecati na UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE klimatizacijskog uređaja.
- Nemojte umetati iglu ili šipku u otvor.

Priprema prije rada i provjera

Daljinski upravljač

Umetnute bateriju

- 1** Uklonite poklopac i umetnite AAA suhe alkalne baterije



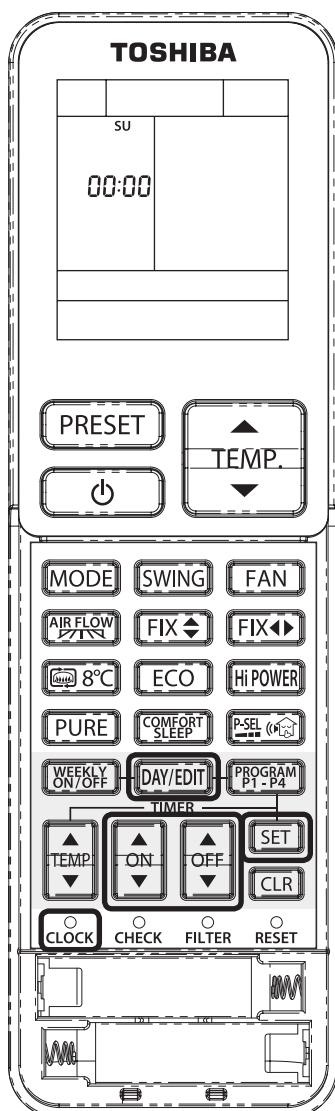
- 2** Odaberite gumb CLOCK.

• Podesite vrijeme koje se odnosi na "Postavljanje sata" u desnoj strani.



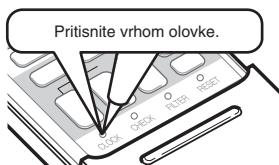
- 3** Pričvrstite poklopac

Postavljanje sata



- 1**

Odaberite gumb CLOCK.



- 2**

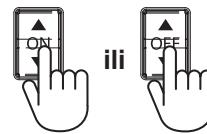
Namjestite dan "Day"



• Dan "SU" (nedjelja) treperi i mijenja se u sljedeći dan kada jednom pritisnete gumb.

- 3**

Namjestite dan "Time"



• Vrijeme se mijenja za 1 minutu nakon jednog pritiska gumba. Vrijeme se mijenja u intervalu od 10 minuta kada se gumb pritiskuje neprekidno.

- 4**

Potvrdite "Time"



Napomene

- Vrijek trajanja suhih baterija je otprilike godinu dana u normalnoj upotrebi.
- Bateriju treba zamijeniti ako se iz unutarnje jedinice ne oglašava zvuk ili ako uređaj ne prepoznaće odabir željene funkcije.
- Prilikom zamjene baterije zamijenite u isto vrijeme za dvije nove AAA alkalne suhe baterije.
- Ako uređaj ne upotrebljavate mjesec dana ili više, uklonite baterije radi izbjegavanja kvara.

CR

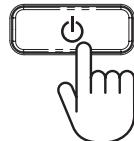
Unutarnja jedinica

Uključivanje glavnog napajanja

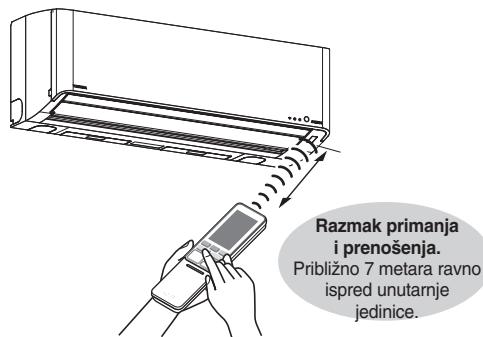
- Potrebno je 3 minute za pripremu rada nakon što je napajanje uključeno. Tijekom tog razdoblja svijetli žarulja operacija. No kompresor se ne pokreće.

Provjerite odašiljanje i primanje

Usmjerite daljinski upravljač prema prijemnom modulu daljinskog upravljača na unutarnjoj jedinici.



- Točan signal potvrđuje se prijamnim zvukom i žaruljica operacije svijetli.
- Kada je gumb pritisnut, oglašava se prijamni zvuk i operacija se zaustavlja.



- Provjerite je li signal prenesen i primljen ako je daljinski upravljač pričvršćen na držać daljinskog upravljača.

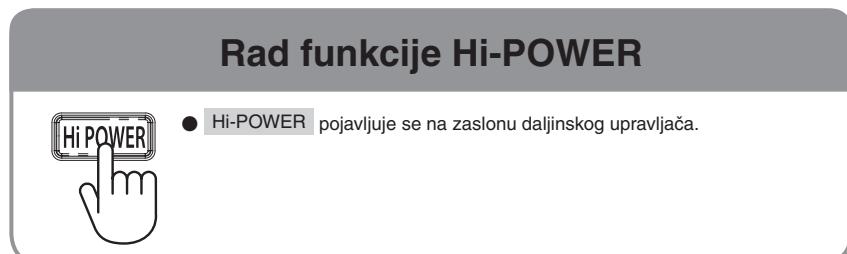
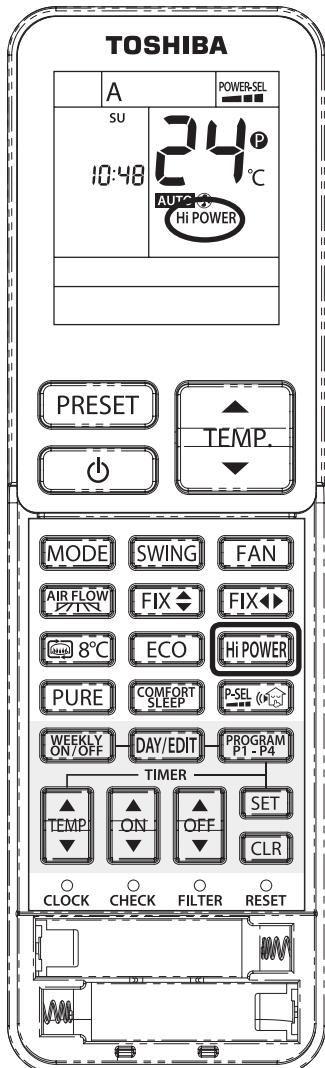


- Koristite daljinski upravljač na mjestu gdje unutarnja jedinica može primiti signal. Daljinski upravljač ne funkcioniра ako signal ometaju zavjese ili klizna vrata.
- Udaljenost za slanje i primanje kraće je ako žarka svjetlost, kao što su sunčeve zrake, utječe na odašiljanje i primanje glavne jedinice.
- Udaljenost za prijenos i primanje kraća je ako se daljinskim upravljačem upravlja u kosom smjeru u odnosu na glavnu jedinicu.

Rad funkcije Hi-POWER



Za automatsku kontrolu sobne temperature i protoka zraka za brže hlađenje ili grijanje
(osim za načine SUŠENJA i SAMO VENTILATOR)

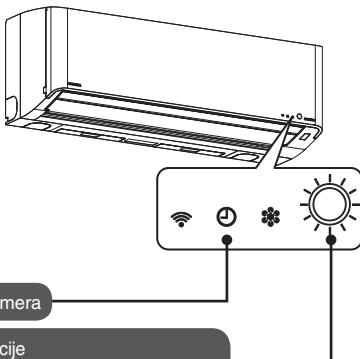


CR

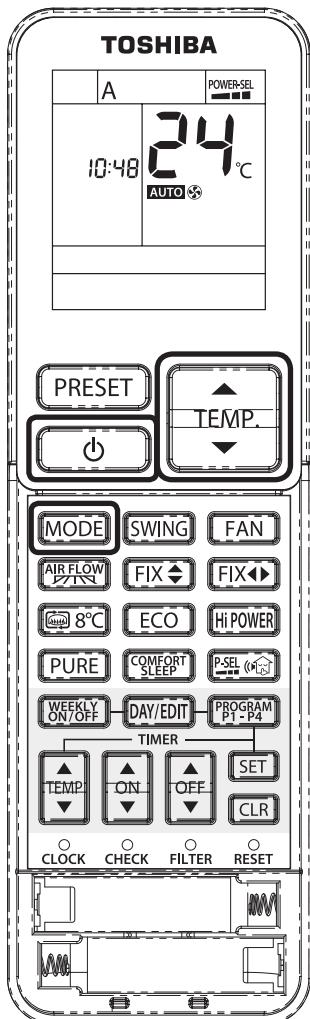
Automatske operacije



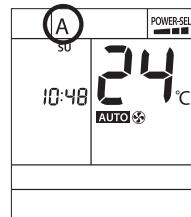
Klimatizacijski uređaj odabire hlađenje ili grijanje.



Kada se **PiPi** oglašava,
to znači da se operacijske postavke vraćaju na
referentne. Stranica 9



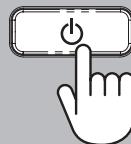
Kada pokrećete automatsku operaciju, odaberite A



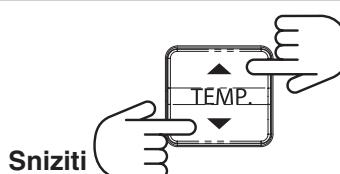
- Obujam zraka možete postaviti prema vlastitim preferencijama.

Zaustavljanje

- Nakon zaustavljanja počinje operacija sušenja iznutra.
(Uključuje se lampica TIMER)
※ Kada uređaj radi manje od 10 minuta, ta se operacija ne provodi.



Promjena temperature TEMPERATURE



Povisiti

- Mjenja se za 1°C kada je pritisnut jednom. Mjenja se neprekidno kada je pritisnut neprekidno.
- Dostupni raspon temperature je 17°C - 30°C.

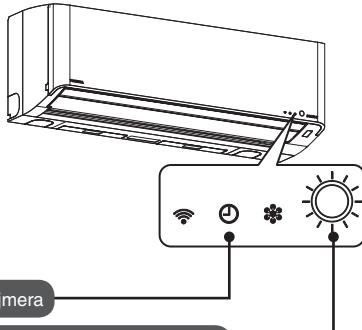
PiPi oglašava se kada temperature dostigne 24°C.

Hlađenje, Grijanje, Operacija sušenja i Operacija samo ventilator



Hlađenje
i grijanje

Možete po želji namjestiti temperaturu i obujam zraka za hlađenje i grijanje.



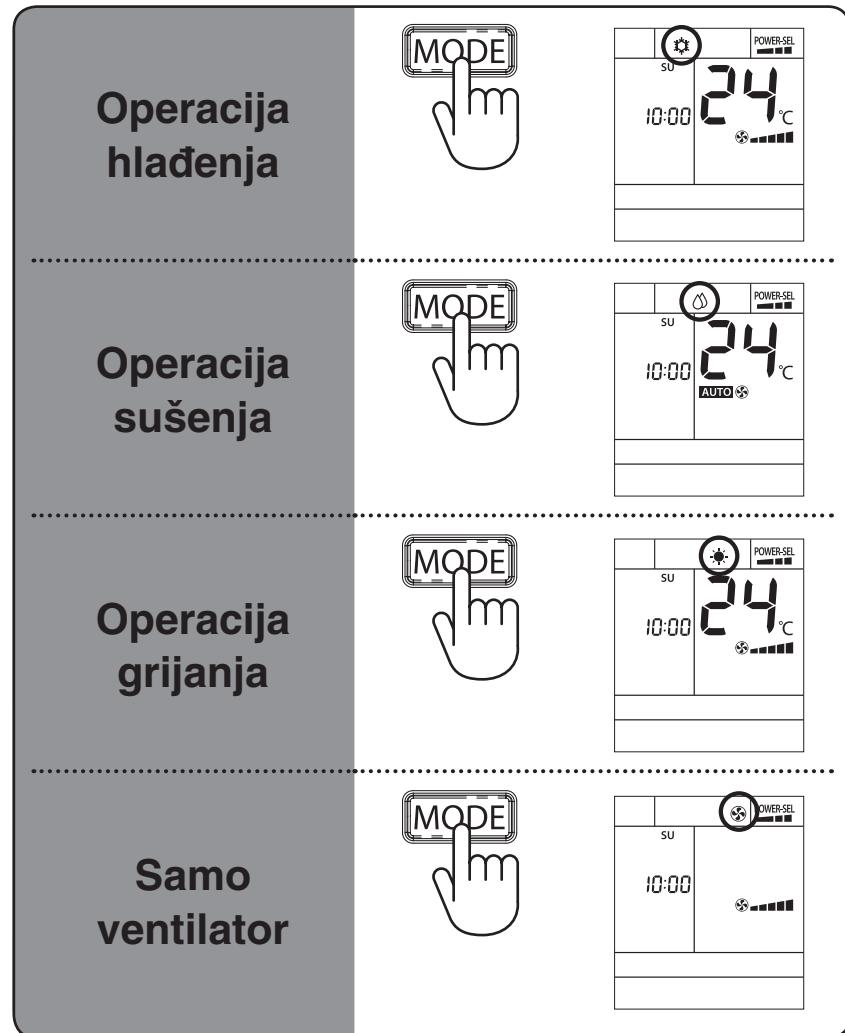
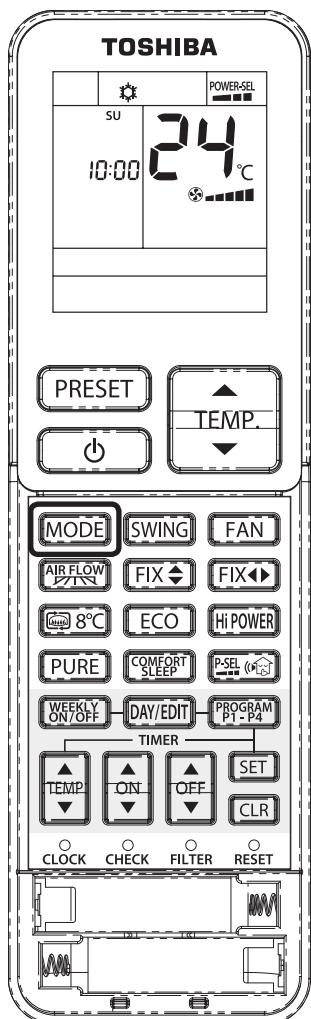
Žaruljica tajmera

Način operacije
Hlađenje/Sušenje: svijetli plava žaruljica
Grijanje: svijetli narančasta žaruljica

Kada se **PiPi** oglašava,

to znači da se operacijske postavke vraćaju na referentne.

← Stranica 9



Operacija odmrzavanja tijekom grijanja

Ovo nije neuobičajeno

Mraz može pokriti izmjenjivač topline u vanjskoj jedinici tijekom grijanja. Da bi se spriječilo slabljenje performansi, odmrzavanje radi automatski. U ovom se trenutku topli zrak iz unutarnje jedinice može zaustaviti, ili se voda ili para mogu pojavit iz vanjske jedinice. No te pojave nisu neuobičajene. Funkcija odmrzavanja može početi odmah nakon operacije zaustavljanja.

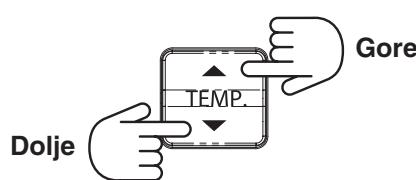




Operacija sušenja

Uklanjanje vlage automatski se kontrolira umjerenim hlađenjem.

Promjena temperature

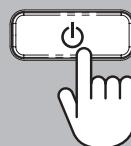


Kada je na 24°C **PiPi**

- Temperatura se mijenja za 1°C kada se pritisne. Mijenja se neprekidno kada se pritiska neprekidno.
- Raspon dostupnih postavki je od 17°C – 30°C.

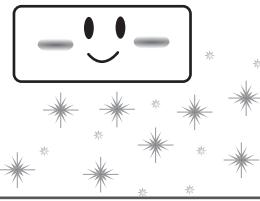
Zaustavljanje

- Unutarnje sušenje počinje nakon zaustavljanja operacije.
(Uključuje se lampica TIMER)
※ Unutarnje sušenje ne radi ako je uređaj radio 10 minuta ili manje.



Napomene

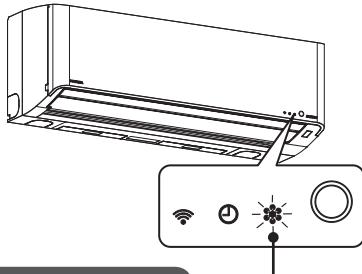
- Rashladjivanje može uzrokovati buku, no to nije kvar.
- Kad je vanjska temperatura niska, temperatura u prostoriji može biti niža od odabrane temperature.
- U načinu rada sušenjem, volumen zraka postavljen je samo na Auto.



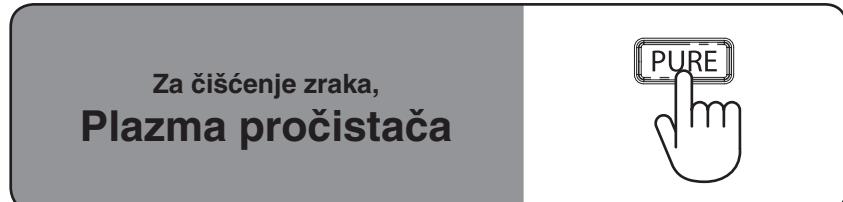
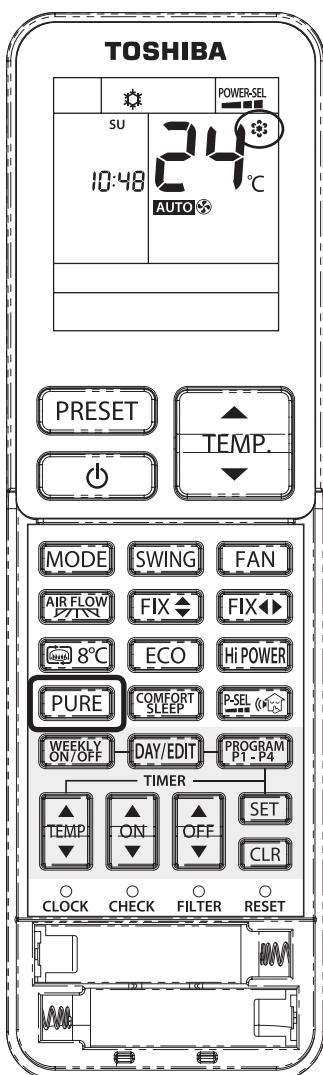
Plazma pročistač



Učinkovito hvatanje lebdećih nečistoća u zraku ubrzava se plazma-ionskim punjačem. Klima-uredaj hvata ih u zraku i uklanja ih ispusna voda. Tako se zrak koji ispušta klima-uredaj održava čistim.



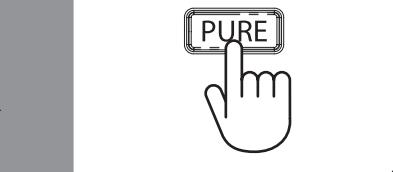
Svjetli žaruljica plazma pročistača



Za čišćenje zraka, Plazma pročistača

Zaustavljanje rada

- Nakon zaustavljanja započinje automatsko čišćenje (Uključuje se lampica TIMER).
- ※ Kada uređaj radi 10 minuta ili manje, čišćenje se ne pokreće.



CR

Upotreba istodobno s klimatizacijskim uređajem

Volumen zraka i postavljanje smjera klimatizacijskog uređaja imaju prioritet.

Rad

Plazma pročistač može raditi za vrijeme rada klima-uređaja.

Odaberite gumb **PURE**.

Zaustavljanje

Klima-uređaj može raditi za vrijeme rada plazma pročistača.

Za odabir pritisnite **MODE**.

Zaustavite i plazma pročistač i klima-uređaj.

Odaberite gumb **OFF**.

Zaustavite samo plazma pročistač.

Odaberite gumb **PURE**.

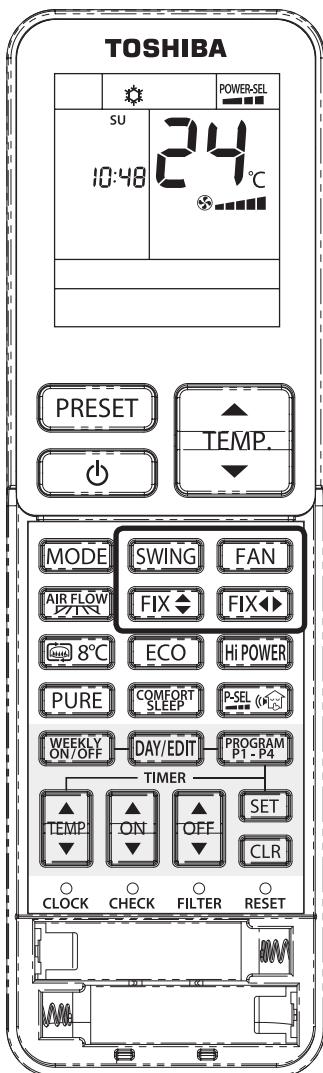
Napomene

- Radom plazma pročistača ne uklanjaju se štetne tvari od cigaretnog dima (uglični monoksid itd.). Povremeno otvorite prozor radi provjetranja.

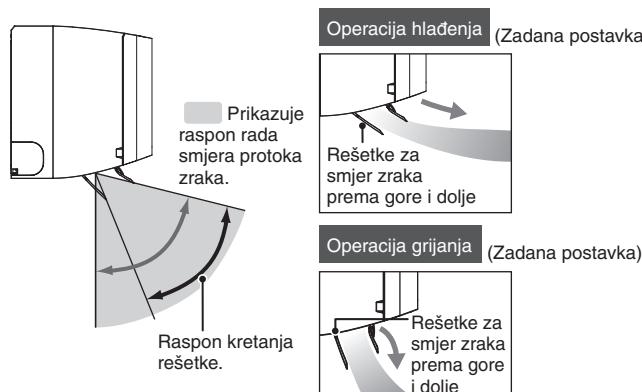
Volumen zraka, Smjer zraka i Ventilacijski otvor za smjer

Kada se **PiPi** oglašava,
to znači da se operacijske postavke vraćaju na izvorene.

◀ Stranica 9



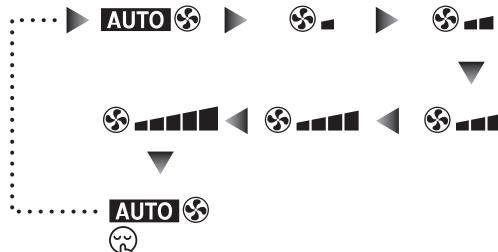
Kretanje vertikalnog zraka u smjeru ventilacijskog otvora



Kada mijenjate volumen zraka, pritisnite FAN

● Svaki put...

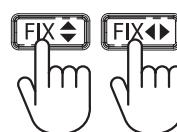
Samo kada se pritisne tijekom Auto, Cooling, Fan i PURE.



● Kada je volumen zraka postavljen na "Quiet (安静)", volumen zraka postaje "Automatic".

Kada mijenjate smjer zraka, pritisnite FIX

Prilikom promjene zraka u vertikalnom smjeru, otpustite lijevu stranu na željeni položaj.
(**PiPi** za donju granicu).



Prilikom promjene zraka u horizontalnom smjeru, otpustite desnu stranu na željeni položaj.
(Zvuk **PiPi** u središnjem položaju).

Namještanje strujanja zraka Stranica 19

● Comfort smjer zraka može biti izabran kao široki protok zraka i usmjereni protok zraka.

- Svaki put kad se pritisne, vertikalni i horizontalni načina ventilacijskih otvora promijene se za jedan korak.
- Nemojte pomicati smjera rešetki zraka rukom, nego pomoću daljinskog upravljača.

Kada mijenjate smjer rešetki zraka, pritisnite Swing

● Svaki put...



Promjena smjera rešetki.

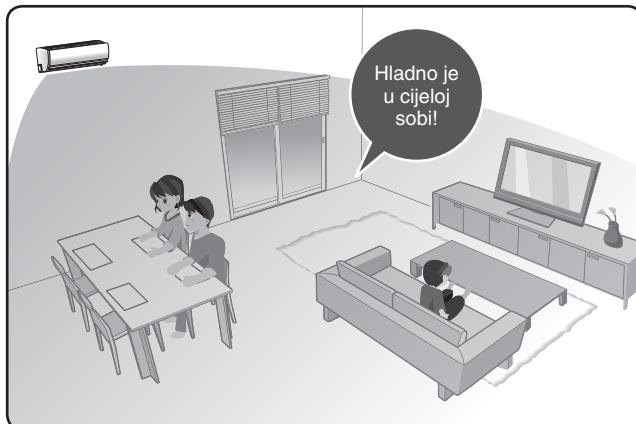
- Pri promjeni srednjeg vertikalnog smjera rešetke, pritisnite gumb **FIX↑**, a za promjenu srednjeg horizontalnog smjera rešetke, ponovo pritisnite gumb **FIX↑**. Smjer zraka rešetki utvrđite otpuštanjem funkcije Swing.

Comfort smjer zraka

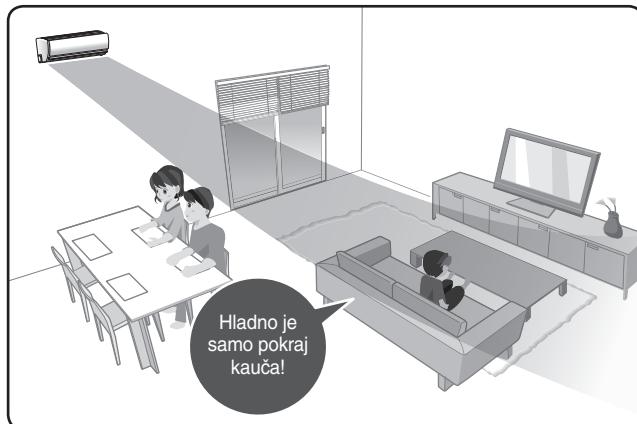


Široki smjer zraka: Zrak puše po cijeloj sobi.
Usmjereni smjer zraka: Zrak je koncentriran u jednoj točki.

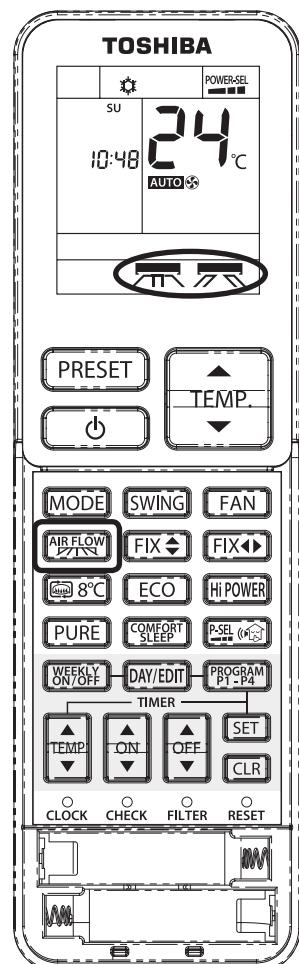
Široki smjer zraka



Usmjereni smjer zraka



CR



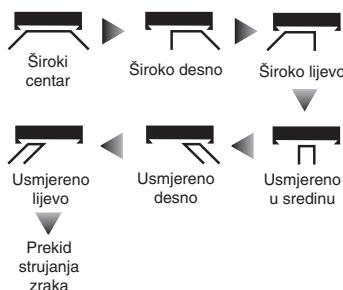
Comfort smjer zraka možete odabrati pomoću AIR FLOW

Kada radite s (Auto, Cool, Heat, Dry s načinom PURE), odaberite



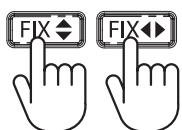
● Svaki put...

Kada ga pritisnute, mijenja se smjer zraka.



● Svaki pritisak na unutarnju jedinicu pokreće zvuk "Pi" kao ton primanja, osim "PiPi" kada je otkazan AIR FLOW.

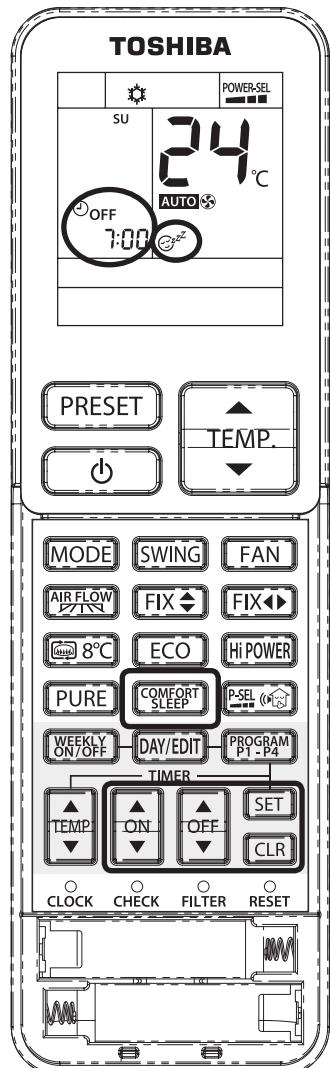
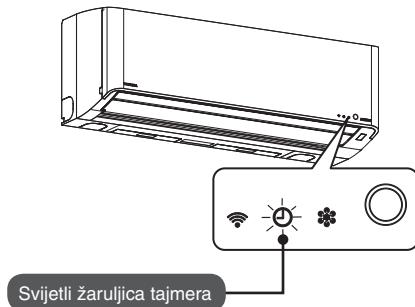
Blago podešavanje smjera zraka

- Podesite "Air flow direction" s gumbom **FIX** **FIX**. Za provjeru stanja smjera zraka otpustite funkciju smjera zraka. 
- Kada je pritisnut gumb **FIX** **FIX** ili **SWING** i kada je odabran široki smjer zraka ili usmjereni smjer zraka, otpušta se smjer zraka.

Napomene

- Horizontalni i vertikalni smjer zraka rešetki mijenja se ovisno o odabiru širokog smjera zraka ili usmjerenog smjera zraka.
- Ako operacija nije zaustavljena tijekom načina rada Comfort, isti se uvjeti primjenjuju na sljedeću odabranu funkciju.
-  ne radi ako radi samo funkcija plazma pročistača.
- Horizontalni smjer rešetki može se prilagoditi unutar raspona od otprilike 30 stupnjeva kada je izabran široki smjer zraka ili usmjereni smjer zraka.

Rad tajmera



Comfort mirovanje

Operacija se automatski zaustavlja na unaprijed određeno vrijeme. Kada su odabrane postavke za 1, 3, 5 i 9 sati, postaje Comfort rad tijekom spavanja.

Postavljena temperatura će se automatski podesiti na odgovarajući način.

Međutim, temperatura se podiže ili smanjuje za ne više od 2 stupnja Celzijevih.

Tajmer je isključen tijekom Comfort spavanja

- Svaki put kad se pritisne (u roku od 3 sekunde)...

※ Prikaz primjera kada je izabrano 10:00.



- Vrijeme za zaustavljanje rada prikazano je na daljinskom upravljaču.
- Nakon što se operacija zaustavi, sušenje iznutra se ne izvodi.
- Funkcija za udobno spavanje ne može se postaviti ako funkcije plazma pročistača rade neovisno.

Poništavanje

※ Postavka tajmera je puštena, ali operacija se nastavlja.





Timer on, Timer off

Pokretanje i zaustavljanje rada bira se s vremenom. Nastavite rad nakon podešavanja točnog vremena na daljinskom upravljaču. [Stranica 11](#)

1

Uključivanje tajmera



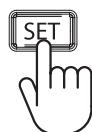
Isključivanje tajmera



- Mjenja se po 10 minuta kad se pritisne jednom i za 1 sat kad se pritisne neprekidno.
- Prikazano je odabранo vrijeme
Idite na ② ako se može koristiti isto vrijeme kao za prethodne postavke.

2

Odaberite



- Kada je uređaj isključen, sušenje unutrašnjosti se ne izvodi.
- Isključeni tajmer može se odabrati s postavljanjem prethodna radnja čak i dok je zastavljen.
Rad počinje kada je biran.

● Za promjenu odabranog vremena pritisnite ili za promjenu postavki.

Poništavanje

※ Postavka tajmera je puštena, ali operacija se nastavlja.



Primjer postavki (Odabir tajmera On/Off)

Za početak u 6:00 i
zaustavljanje u 10:00.

Odaberite početak operacije u 06:00.



Odabranu vrijeme i trenutni način rada
trepere naizmjence na zaslonu sa slikama.

2

Postavite vrijeme za zaustavljanje
na 10:00.



Odabranu vrijeme i trenutni način rada
trepere naizmjence na zaslonu sa slikama.

3



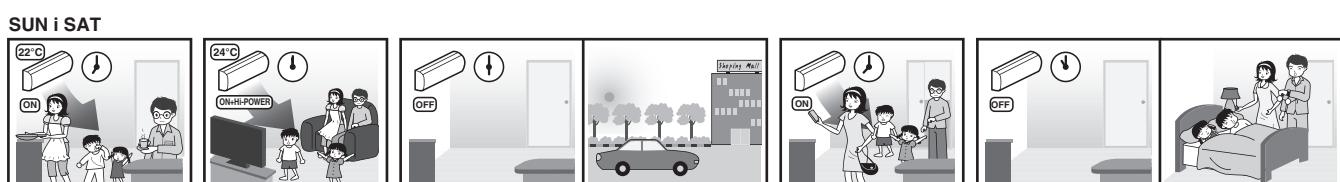
CR

Tjedni rad tajmera

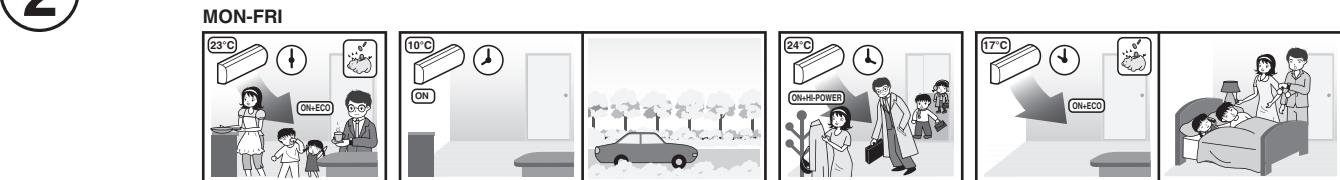
- Funkcijom WEEKLY TIMER mogu se postaviti 4 programa za svaki dan u tjednu.
Sljedeće stavke može se postaviti u tjedni vremenski program rada WEEKLY TIMER.
- a. Vrijeme rada (tajmer ON za Start i tajmer OFF za operaciju Stop)
 - b. Način rada (COOL, DRY, HEAT, FAN ONLY)
 - c. Postavke temperature.
 - d. Postavke brzine ventilatora.
 - e. Posebne operacije (8°C, ECO, Hi-POWER, Nečujno)

Upotreba funkcije WEEKLY TIMER u tim slučajevima

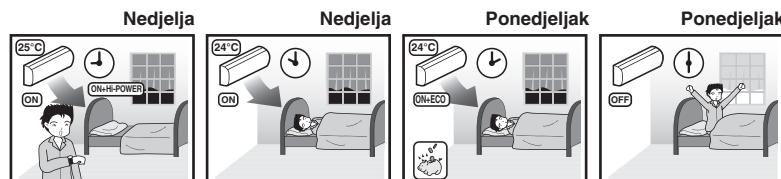
1 Dnevna soba

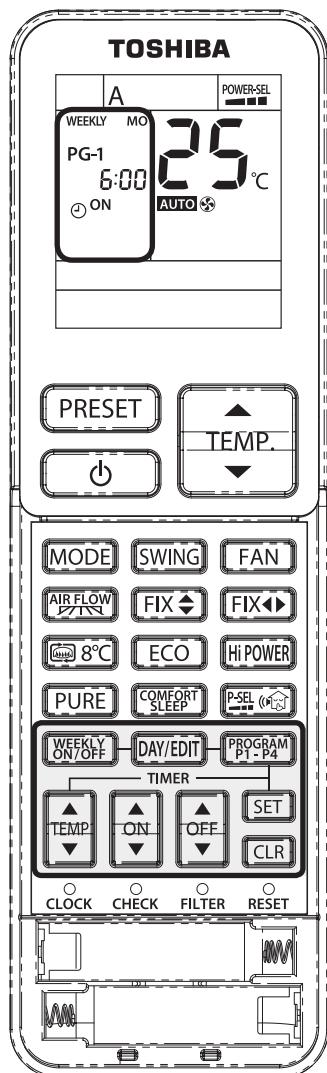


2 Dnevna soba i snažno hlađenje (Neprekinuta klimatizacija)



3 Spavaća soba

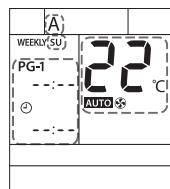




Postavljanje funkcije WEEKLY TIMER

1

Pritisnite **[DAY/EDIT]** za unos postavke WEEKLY TIMER.

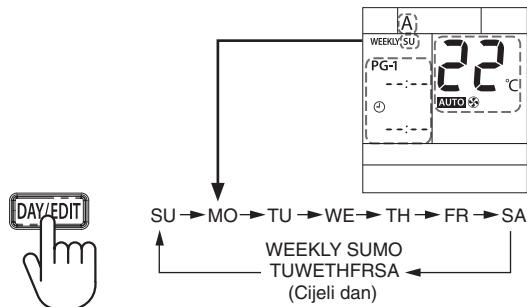


Treperi

2

Pritisnite **[DAY/EDIT]** za odabir željenog dana u redoslijedu.

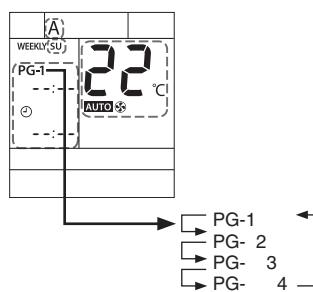
Redoslijed dana prikazuje se na LCD-u



3

Pritisnite **[PROGRAM P1 - P4]** da biste odabrali broj programa.

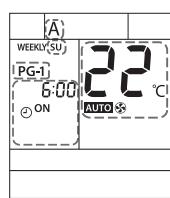
- Program 1 spreman je za postavljanje dok se **[DAY/EDIT]** nakon pritiska PG-1 prikazuje na LCD-u.
- Pritisnite **[PROGRAM P1 - P4]** da biste promjenili broj programa u redoslijedu programa 1 u program 4.



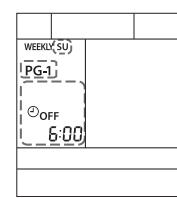
4

Pritisnite **[ON]** ili **[OFF]** za odabir željenog vremena.

- Vrijeme se može postaviti između 0:00 i 23:50 u 10-minutnim intervalima.
- Pritisnite i držite gumb za promjenu postavki vremena na 1 sat.
- U svakom programu može se odabrati samo jedan ON/OFF tajmer.



ON prikaz tajmera

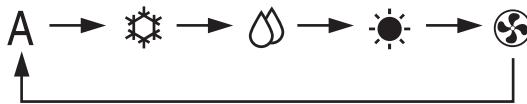


OFF prikaz tajmera*

*OFF timer se upotrebljava za zaustavljanje klimatizacijskog uređaja (STOP) samo kada na prikazu nisu prikazani načini Operation mode, Temperature, Fan speed i ostali.

CR

5 Za odabir željene operacije pritisnite [MODE].



6 Za odabir željene temperature pritisnite [TEMP.] ili [TEMP.].

● Temperatura se može postaviti između 17°C i 30°C.

7 Pritisnite [FAN] za odabir željene brzine ventilacije.

8 Dodajte operaciju ako je potrebna.

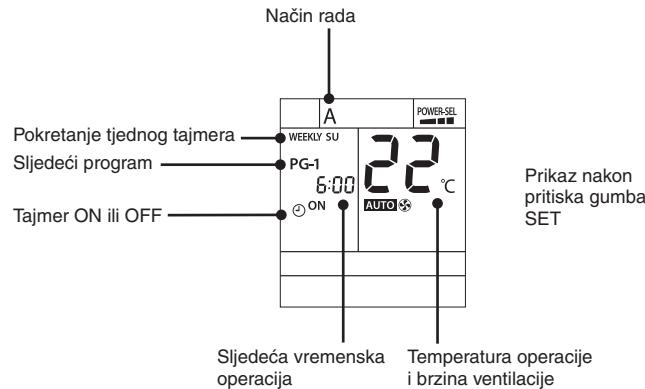
- Pritisnite za korištenje operacije 8°C. (Napomene: Kamin se ne može odabrati i memorirati u tjednoj funkciji)
- Pritisnite za korištenje operacije ECO.
- Pritisnite za korištenje operacije Hi-POWER.
- Pritisnite da koristite Nečujan rad.

9 Dodavanje ili uređivanje programa

Program se može postaviti za sve potrebne dane pritiskom na [SET] za potvrdu postavki procesa ⑩.

Ako je potrebno za dodavanje ili uređivanje programa, molimo vas da ponovite postupak ② - ⑧ prije potvrđivanja.

10 Nakon dovršavanja postavljanja, pritisnite [SET] za potvrđivanje postavki*

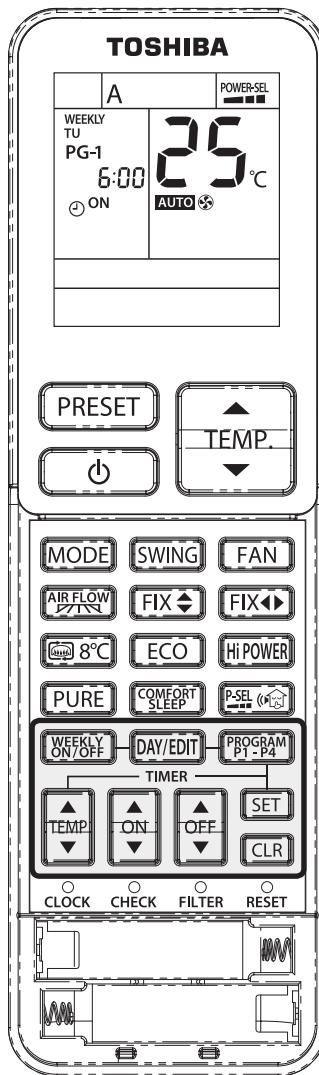


* Usmjerite daljinski upravljač prema modulu primanja na klimatizacijskom uređaju pa pritisnite gumb dok se ne oglasí zvuk "Pipi", što znači da su postavke dovršene. Dok klimatizacijski uređaj prima signal, zvuk "Pi" oglasit će se jednak broj puta kao i broj dana su postavili.

Ako žaruljica TIMER treperi, to znači da su postavke nepotpune pa pritisnite dvaput .

Napomene

1. Stavite daljinski upravljač gdje signal može biti primljen od strane unutarnje jedinice za veću točnost sata daljinskog upravljača i jedinice klimatizacijskog uređaja.
2. Tajmer ON/OFF može se postaviti tijekom rada WEEKLY TIMER, klimatizacijski uređaj radi u skladu s normalnim tajmerom, a nakon završetka rada radit će ponovno kao WEEKLY TIMER.
3. Tijekom programa rada WEEKLY TIMER, sve operacije kao što MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO i sl., mogu se prilagoditi. Kada nisu postavljene u vremenskim okvirima, mogu se slobodno birati. Kada se vrijeme vrati na postavljeno vremensko razdoblje, sve operacije mijenjaju se kakve su bile prije.
4. Tijekom razdoblja slanja signala s daljinskog upravljača, izbjegavajte interferenciju s objektima koji mogu blokirati prijenos s daljinskog upravljača do klimatizacijskog uređaja.



Uređivanje programa tjednog tajmera

Za uređivanje programa nakon potvrđivanja postavki tjednog tajmera na [Stranica 24](#) pratite postupak ① - ③.

1 Pritisnite **[DAY/EDIT]**.

- Prikazat će se dan u tjednu i broj programa tekućeg dana.

2 Pritisnite **[DAY/EDIT]** za odabir dana u tjednu i pritisnite **[PROGRAM P1-P4]** za odabir broja programa koji treba potvrditi.

- Resetiranje operacije.

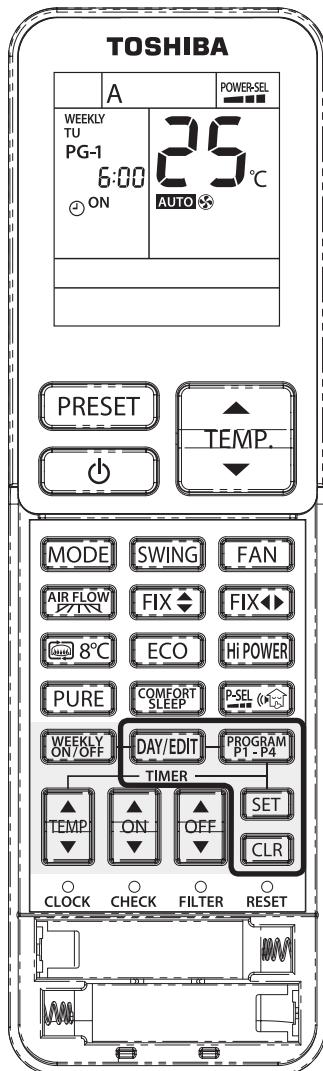
3 Pritisnite **[SET]** za izlazak iz načina potvrde.

CR

Deaktiviranje operacije WEEKLY TIMER

Pritisnite **[WEEKLY ON/OFF]** dok je na LCD-u prikazan "WEEKLY".

- "WEEKLY" će nestati s LCD-a, no program još uvijek ostaje zabilježen na daljinskom upravljaču.
- Isključuje se žaruljica TIMER.
- Da biste ponovno aktivirali operaciju WEEKLY TIMER, pritisnite opet **[WEEKLY ON/OFF]**, LCD pokazuje sljedeći program. Program nakon reaktiviranja odnosi se na vrijeme sata.



Brisanje programa

Individualni program

- 1** Pritisnite **DAY/EDIT**.
 - Prikazuje se dan u tjednu i broj programa.
 - Odaberite dan za brisanje programa.

- 2** Pritisnite **PROGRAM PT-P4** za odabir broja programa koji treba izbrisati.

- 3** Pritisnite **CLR**.
 - Tajmer ON ili OFF bit će ispraznjen i LCD će treperiti.

- 4** Pritisnite **SET** za brisanje programa.
 - Pritisnite **SET** dok LCD treperi za brisanje programa.

Svi programi

- 1** Pritisnite **DAY/EDIT**.
 - Prikazuje se dan u tjednu i broj programa.

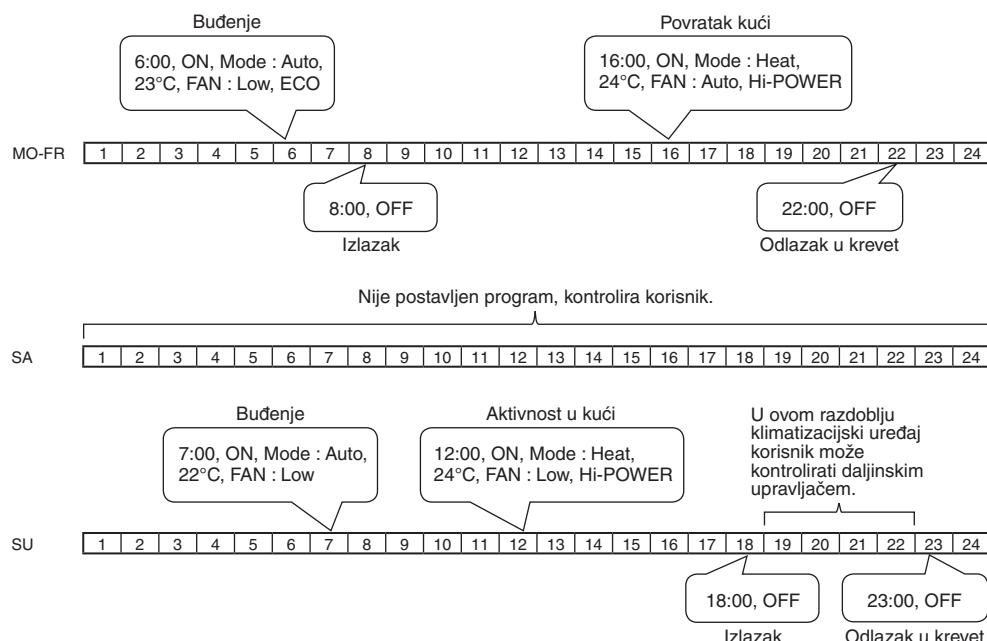
- 2** Pritisnite **CLR** i držite 3 sekunde.
 - Svi će se programi izbrisati i LCD prikazuje trenutačnu operaciju.

Napomene

Uvjerite se da modul za primanje daljinskog upravljača na klimatizacijskom uređaju prima signal iz daljinskog upravljača.

Primjer upotrebe tjednog tajmera

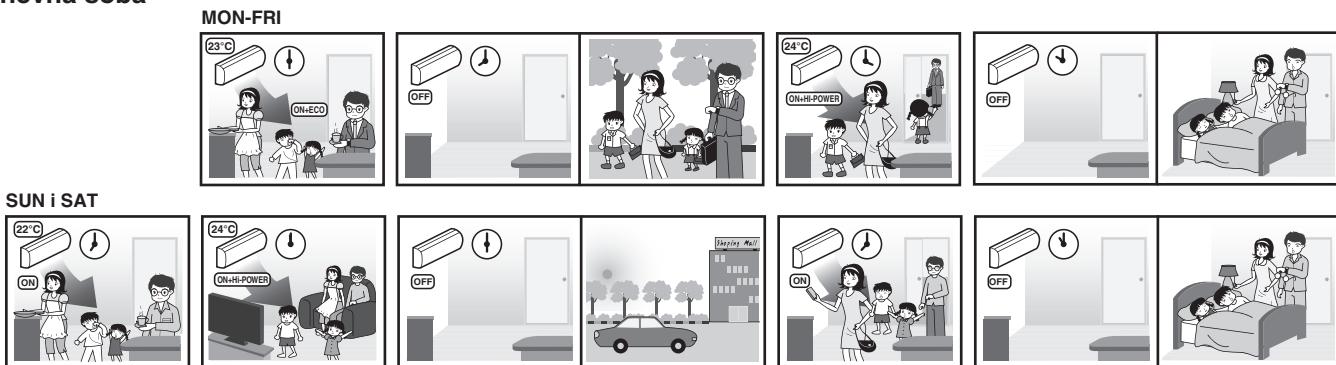
Dnevna soba (Primjer#1)



Tablica za rad u dnevnoj sobi.

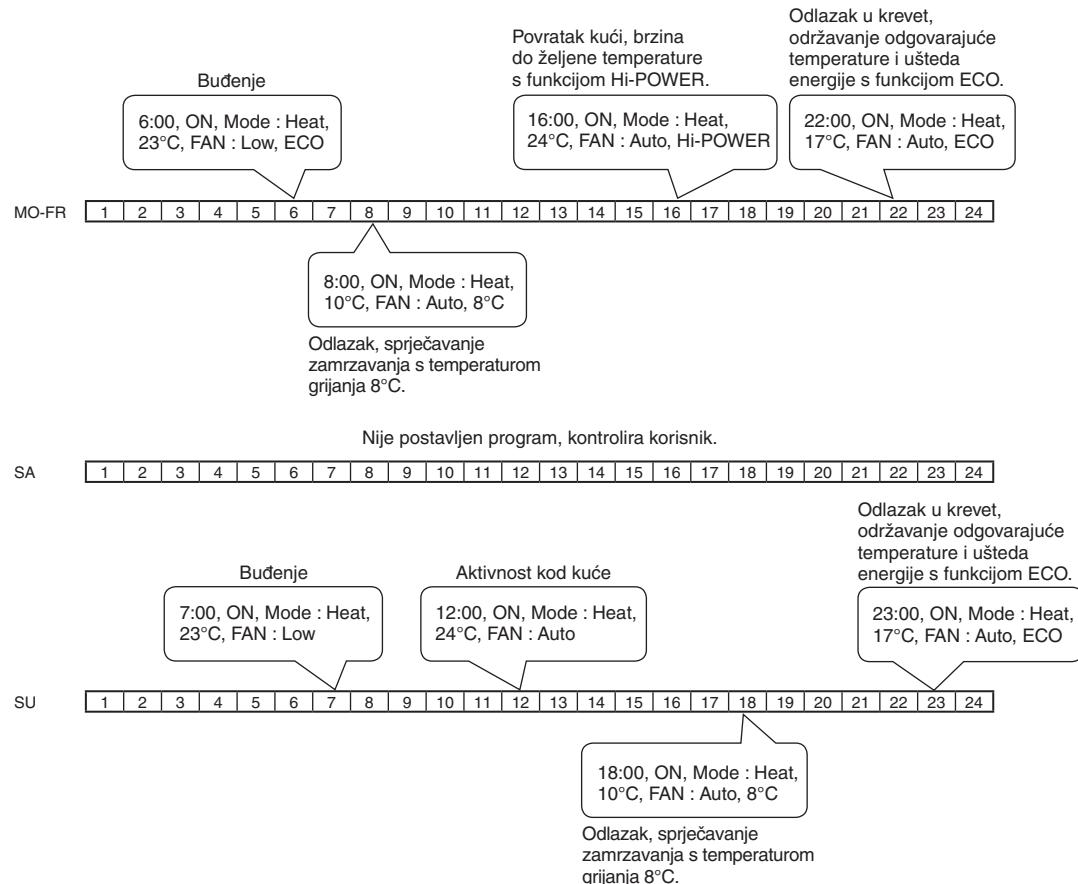
	Postavka	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Temperatura	22°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
	Dodatačna operacija	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	24°C	-	-	-	-	-	-
	Fan	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-
	Dodatačna operacija	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	-	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	-	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodatačna operacija	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Timer	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Fan	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatačna operacija	-	-	-	-	-	-	-

Dnevna soba



Primjer upotrebe WEEKLY TIMER (nastavlja se)

Dnevna soba s jakim hlađenjem (Primjer#2) (neprekiniti rad klimatizacijskog uređaja)



Tablica za rad u dnevnoj sobi.

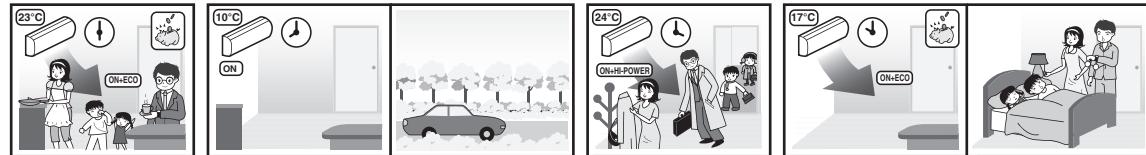
	Postavka	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Fan	Low	Low	Low	Low	Low	Low	-
	Dodata operacija	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodata operacija	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodata operacija	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG- 4	Timer	ON	ON	ON	ON	ON	ON	-
	Clock	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Mode	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	Heat	-
	Temperatura	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Fan	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Dodata operacija	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

*Opaska: Kada za SATURDAY nije postavljen program, program će povući posljednji program rada (FRIDAY, PG-4 = Heat mode, 17°C, Fan = Auto, ECO), a korisnim može odabrati rad klimatizacijskog uređaja putem daljinskog upravljača.

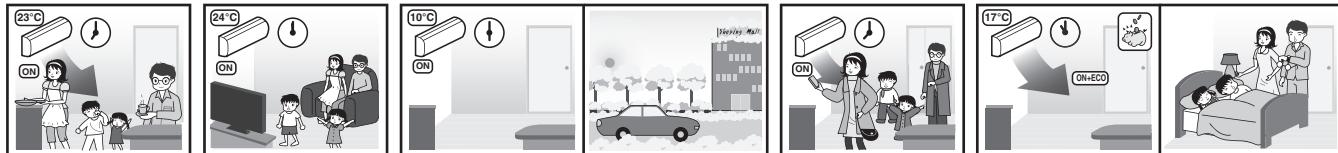
Primjer upotrebe WEEKLY TIMER (nastavlja se)

Dnevna soba s jakim hlađenjem
(Neprekidan rad klimatizacijskog uređaja)

MON-FRI



SUN i SAT



Spavaća soba (Primjer#3)

CR

Više uštede energije
uz funkciju ECO na
željenoj temperaturi.

2:00, ON,
Mode : Auto, 24°C,
FAN : Low, ECO

Buđenje
6:00, OFF

Brza prilagodba na
željenu temperaturu s
funkcijom Hi-POWER.

21:00, ON, Mode : Heat,
25°C, FAN : Auto, Hi-
POWER

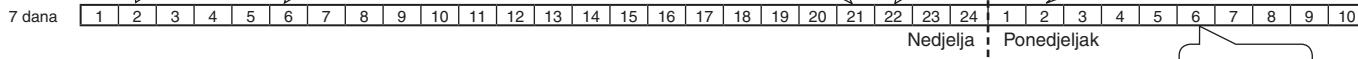
Otpustite Hi-POWER
na normalni rad za
uštedu energije.

22:00, ON,
Mode : Auto, 24°C,
FAN : Auto

Više uštede energije
uz funkciju ECO na
željenoj temperaturi.

2:00, ON,
Mode : Auto, 24°C,
FAN : Low, ECO

6:00, OFF
Buđenje



Tablica za rad u spavaćoj sobi.

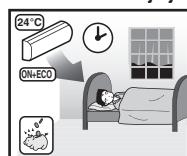
	Postavka	SU	MO	TU	WE	TH	FR	SA
PG-1	Timer	ON						
	Clock	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Mode	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Fan	Low						
	Dodatačna operacija	ECO						
PG-2	Timer	OFF						
	Clock	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Mode	-	-	-	-	-	-	-
	Temperatura	-	-	-	-	-	-	-
	Fan	-	-	-	-	-	-	-
	Dodatačna operacija	-	-	-	-	-	-	-
PG-3	Timer	ON						
	Clock	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Mode	Heat						
	Temperatura	25°C						
	Fan	Auto						
	Dodatačna operacija	Hi-POWER						
PG-4	Timer	ON						
	Clock	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Mode	Auto						
	Temperatura	24°C						
	Fan	Auto						
	Dodatačna operacija	-	-	-	-	-	-	-

Spavaća soba

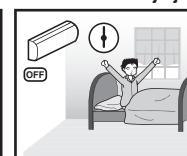
Nedjelja



Nedjelja



Ponedjeljak

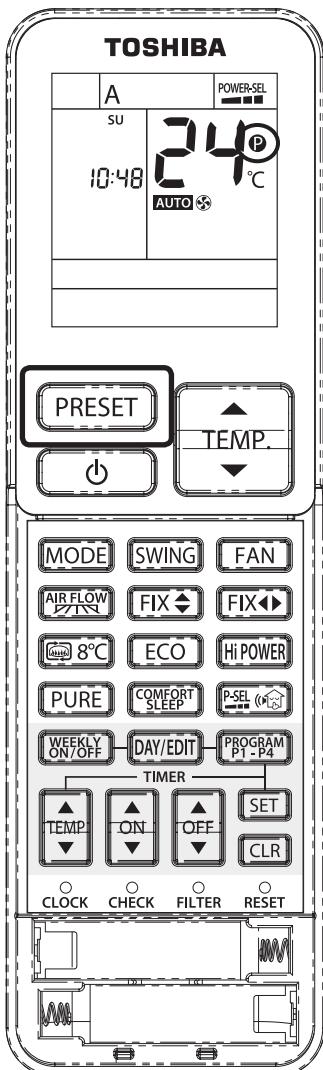


Ponedjeljak

Postavljanje preferirane operacije



Postavite preferirani način rada za buduću upotrebu.
Postavke se memoriraju i mogu se koristiti za buduće potrebe.



OPERACIJA PRESET

- ① Odaberite svoj preferirani način rada.
- ② Pritisnite i držite **PRESET** 3 sekunde radi memoriranja postavki.
Prikazuje se oznaka **P**.
- ③ Pritisnite **PRESET** za način rada s unaprijed postavljenim postavkama.

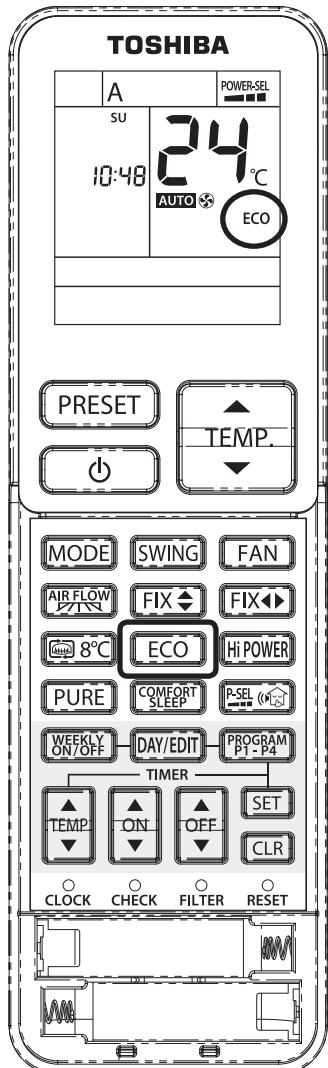
Funkcije u nastavku ne mogu se postaviti:

- ※ Kamin/Grijanje pri temperaturi od 8 °C
- ※ Weekly timer
- ※ Kretanje rešetke zraka

Ušteda energije



Kada su aktivirane operacije Automatske, Hlađenja ili Grijanja, ovaj funkcija pruža automatsku kontrolu za postavljanje sobne temperature.

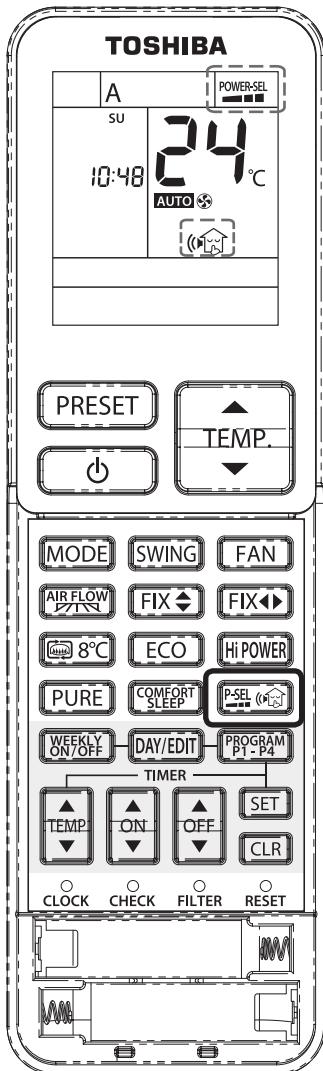


OPERACIJA ECO

- Na zaslonu daljinskog upravljača prikazuje se ECO .
- Postavljena temperatura će se automatski podešiti na odgovarajući način. No temperatura se ne podiže za više od 2 stupnja Celzijevih.

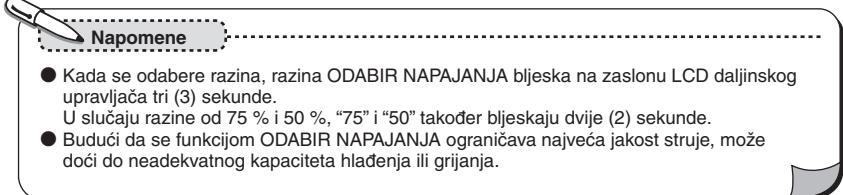
CR

Najveće ograničenje : Potrošnja struje i nečujan rad (Vanjska jedinica)



Odabir napajanja (P-SEL)

Ova se funkcija rabi kada se prekidač strujnog kruga dijeli s drugim električnim uređajima. Ograničava najveću jakost struje i potrošnju električne energije na 100 %, 75 % ili 50 % i može se provesti pomoću funkcije ODABIR NAPAJANJA. Niži postotak, najveća ušteda i duži radni vijek kompresora.



Nečujan rad ((H))

Neka vanjska jedinica radi nečujno da biste vi ili vaše susjedstvo noću čvrsto spavali. Ovom značajkom kapacitet grijanja optimizira se radi omogućavanja takvog nečujnog rada. Nečujan rad možete izabrati iz jedne od dvije namjene (Nečujno 1 i Nečujno 2). Tri su parametra za namještanje: Standardna razina > Nečujno 1 > Nečujno 2

Nečujno 1:

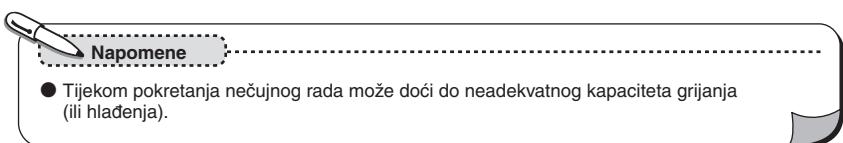
Iako radi nečujno, kapacitet grijanja (ili hlađenja) ipak ima važnost radi dostačne udobnosti u prostoriji.

Ova je postavka savršena ravnoteža između kapaciteta grijanja (ili hlađenja) i razine zvuka vanjske jedinice.

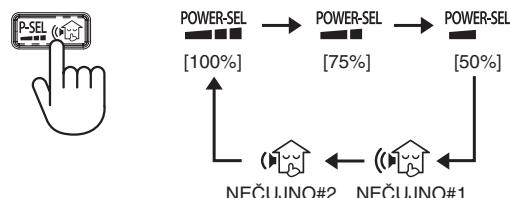
Nečujno 2:

Podređivanje kapaciteta grijanja (ili hlađenja) razini zvuka u bilo kojim okolnostima gdje je razina zvuka vanjske jedinice jako važna.

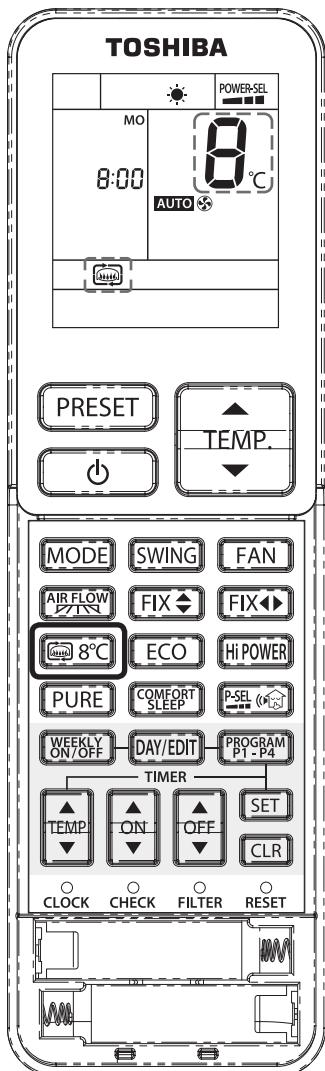
Svrha je ove značajke smanjenje najveće razine zvuka vanjske jedinice za četiri (4) dB(A).



Odabir napajanja i nečujan rad (Vanjska jedinica)



Kamin i grijanje pri temperaturi od 8 °C



Rad kamina ()

Neka ventilator unutarnje jedinice stalno puše dok je termo funkcija isključena, radi cirkuliranja topline iz drugih izvora po prostoriji.

Tri su parametra za namještanje: Zadana postavka > Kamin 1 > Kamin 2

Kamin 1:

Ventilator unutarnje jedinice nastavit će raditi pri istoj brzini koju je prethodno odabrao krajnji korisnik.

Kamin 2:

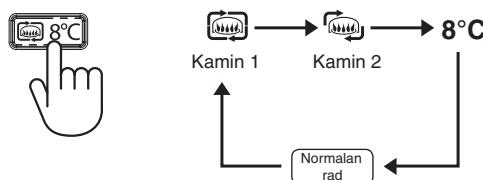
Ventilator unutarnje jedinice nastavit će raditi pri iznimno maloj brzini koja je programirana u tvornici.

CR

Grijanje pri temperaturi od 8 °C (8°C)

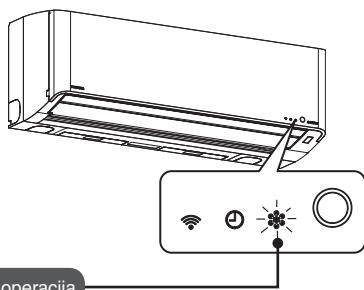
Način rada grijanja radi održavanja sobne temperature (5 – 13 °C) uz manju potrošnju energije.

Kamin i rad funkcije temperature od 8 °C



Podešavanje svjetline žaruljice prikaza operacije

Ova se funkcija upotrebljava kada je potrebno smanjiti svjetlinu žaruljice prikaza ili je isključiti.

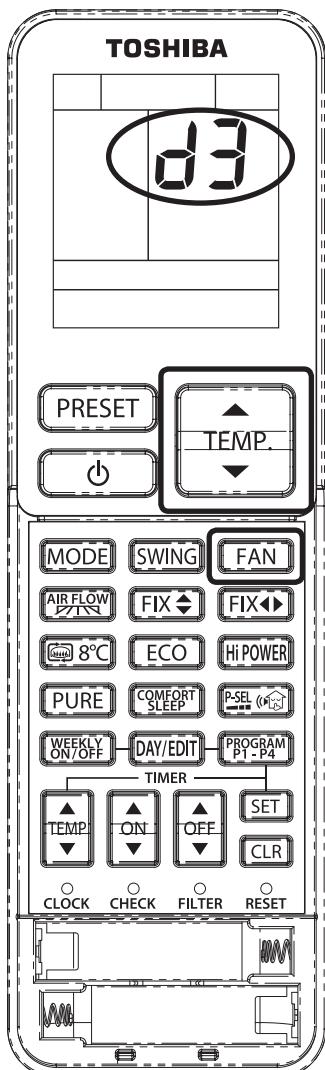


PODEŠAVANJE SVJETLINE ŽARULJE

Tijekom rada (Auto, Cool, Heat ili Dry), pritisnite **FAN** i držite 5 sekundi.

Pritisnite Povisiti
ili

za prilagodbu svjetline ili isključite, što je moguće postaviti za 4 razine.

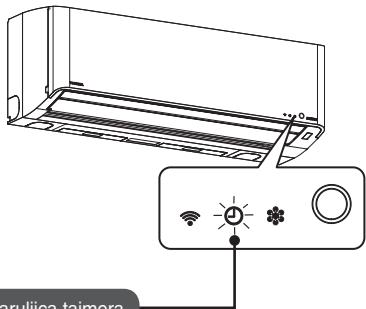


LCD daljinskog upravljača	Zaslon operacija	Svjetlina
d3		100%
d2		50%
d1		50%
d0		Sve isključene

● Ako su postavljene **d1** ili **d0**, žaruljice svijete 5 sekundi prije nego što se isključe.

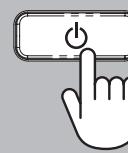
Unutarnje sušenje

Unutarnje sušenje pokreće se nakon što uređaj radi 10 minuta ili duže.



Ako želite zaustaviti unutarnje sušenje tijekom operacije, pritisnite više od 2 puta.

※ Ako nakon zaustavljanja unutarnjeg sušenja na daljinskom upravljaču i odmah uključite klimatizacijski uređaja, sljedeća operacija može se pokrenuti s odgodom.



Unutarnje sušenje

Približno 30 minuta

Kako bi se spriječio rast gljivica, provodi se čišćenje zraka.

- Pokreće se vertikalne rešetke.

※ Funkcija unutarnjeg sušenja neće se aktivirati ako je prethodna funkcija Grijanje, samo ventilator ili plazma pročistač.

CR

Unutarnje sušenje

- Unutarnjim sušenjem nećete očistiti sobu niti ne uklanjate pljesni ili prašinu skrivenu unutar klimatizacijskog uređaja.
- Ako se koristi u sobi u kojoj u zrak dospijevaju masnoće, sobi u kojoj borave teški pušači ili u vlažnoj sobi, unutarnji dijelovi klimatizacijskog uređaja (izmjenjivač topline ili ispušni ventilator) mogu postati kontaminirani. Zalijepljena prljavština ili plijesan ne može biti uklonjena.
- Unutarnje čišćenje ne provodi se u načinima rada On/Off timer, WEEKLY TIMER i Comfort mirovanje ako daljinski upravljač nije na pravom položaju za slanje signala u klimatizacijski uređaj.

Održavanje i čišćenje



Normalno održavanje: Isključite napajanje prije provjeravanja ili održavanja.

Upozorenje

● Unutrašnjost klimatizacijskog uređaja nemojte sami čistiti.

Ako je potrebno pranje unutarnje strane klimatizacijskog uređaja, zatražite uslugu od maloprodajnog zastupništva. Ako nepravilno operete unutarnji dio uređaja, možete uzrokovati oštećenje dijelova ili nedovoljnu izolaciju električnih dijelova zbog curenja vode, strujnog udara ili požara.

Pravilno održavanje produžava vijek trajanja klimatizacijskog uređaja i štedi energiju.

Unutarnja jedinica

Obrišite ga mekom krpom.

- Obrišite je mekom krpom s toploim vodom (manje od 40 °C) i dobro osušite.



Daljinski upravljač

Obrišite ga mekom krpom.

- Ne perite ga vodom. To može uzrokovati poteškoće.



Napomene

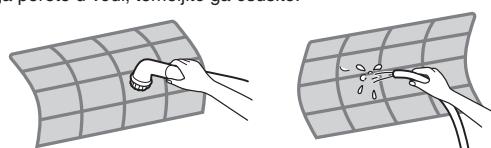
- Nemojte koristiti alkohol, naftu, razrjeđivače, čišćenje stakla ili sredstva za poliranje. To može oštetiti proizvod.
- Nemojte duže razdoblje dodirivati krpama natopljenim u kemikalije niti dodirivati s njima uređaj. To može dovesti do propadanja ili skidanja materijala.

Filtar za zrak

Nakon 2 tjedna upotrebe počnite s održavanjem. Ako je filter zraka blokiran, učinkovitost klimatizacijskog uređaja može biti smanjena.

Čistite s usisavačem ili operite u vodi.

- Kada ga perete u vodi, temeljito ga osušite.

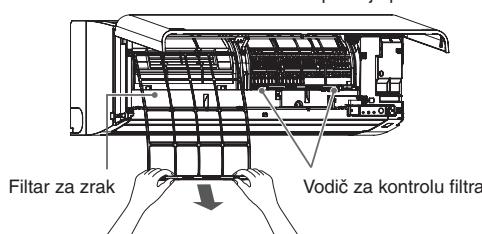


Način uklanjanja. Postavljanje.

1. Podignite prednju ploču dok se ne zaustavi.

2. Podignite ručku gornjeg filtra zraka i izvucite ga.

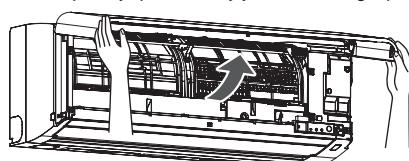
- Tijekom pričvršćivanja, nakon umetanja u unutarnju jedinicu, podesite donji filter zraka u kontrolnu vodilicu filtra i zatvorite prednju ploču.



Otvaranje prednje ploče

Izvucite donje rešetke na desnoj i lijevoj strani prema sebi i podignite ih dok ne budu fiksirane i zaustavljene.

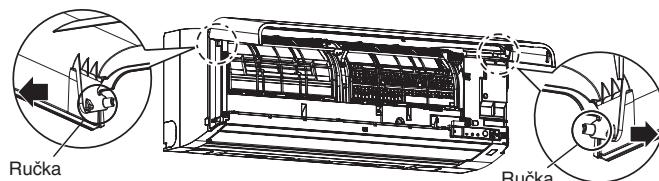
※ Čuvajte ruke ako se prednja ploča odvoji jer bi tada mogla pasti.



Uklanjanje prednje ploče

Izvucite i podignite prednju ploču dok se ne zaustavi, pomaknuti ruke na lijevu i desnu stranu u smjeru prema van, a zatim povucite prema sebi da uklonite prednju ploču.

※ Pazite da prednja ploča ne padne, što može uzrokovati ozljedu ili štetu.



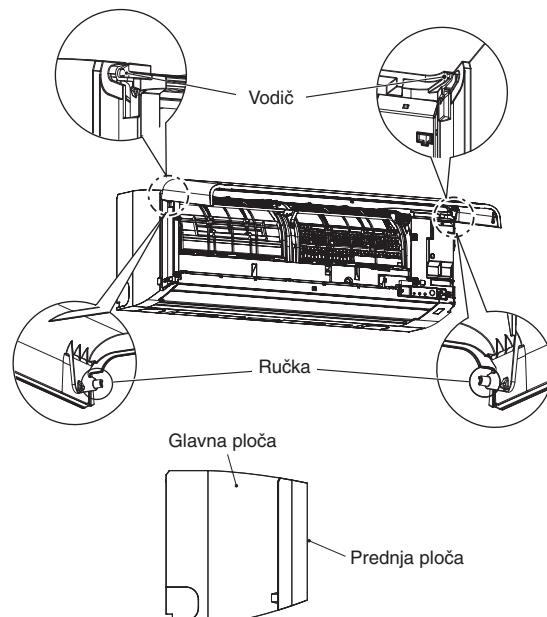
Pričvršćivanje prednje ploče

Provesti pričvršćivanje u obrnutom redoslijedu od uklanjanja.

Prednju ploču držite vodoravno i stavite obje ručke u vodič.

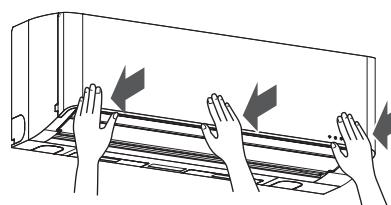
Uvjerite se da su obje ručke u potpunosti umetnute.

Ako je razmak između glavne ploče i prednje ploče nejednak, izvadite je i ponovno spojite.



Zatvaranje

Povucite prednju ploču prema dolje, potisnite tri gornja dijela na izlazu zraka te je tako zatvorite.



Održavanje i čišćenje (nastavak)

⚠️ Oprez

- Tijekom održavanja (u vrijeme montiranja ili uklanjanja prednje ploče/filtra zraka),
Ito može uzrokovati ozljede kao što je prevrtanje, pa nemojte koristiti nestabilna postolja.
- Nakon pranja filtra zraka u vodi, obrišite ga i osušite.
Ako još ima vlage, može doći do strujnog udara.
- Ne dirajte metalni dio unutarnje jedinice tijekom skidanja prednje ploče.
To može izazvati ozljedu.

Izvan upotrebe duže vrijeme

1 Pokrenite ventilator i sušite iznutra

3 do 4 puta.

- Ventilator radi kada je na klimatizacijskom uređaju postavljena visoka temperatura.

2 Prekinite rad daljinskim upravljačem i odspojite napajanje.

3 Održavajte filter zraka.

◀ Stranica 36

4 Izvadite suhe baterije daljinskog upravljača.

- Ako ih ostavite duže vremena, može doći do curenja i električnog pražnjenja od suhih baterija.

Ponovni početak upotrebe

1 Je li filter zraka prljav? Provjerite je li pričvršćen.

2 Provjerite postoji li oko unutarnje vanjske jedinice nekakva blokada.

- Ako je blokirana, performanse uređaja mogu biti umanjene ili ne funkcioniraju.

3 U daljinski upravljač umetnite suhe baterije.

4 Uključivanje napajanja.

Redovita provjera

- Kada ga koristite duže vrijeme, odvod vode može postati nekvalitetniji.
- Preporučuje se održavanje putem maloprodajne trgovine.
- Miris se može pojavititi ako se strane čestice kao što su pljesni prašine, ovisno o okruženju upotrebe, zalijepiće za uređaj.
Kada se osjećate nelagodno zbog tog mirisa, preporučuje se pranje klimatizacijskog uređaja.

Napomene

Pranje klimatizacijskog uređaja

- Visoka stručnost potrebna je za izbor metode za pranje i čišćenje u klimatizacijskom uređaju. Ako je potrebno pranje unutarnje strane klimatizacijskog uređaja, zatražite uslugu od maloprodajnog zastupništva.

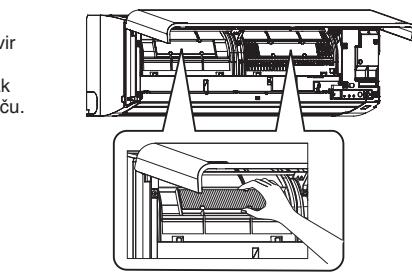
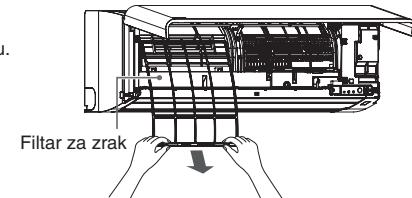
◀ Stranica 36

Filtar (opcionalko).

Filtar je opcionalki dio koji se prodaje zasebno i može se pričvrstiti na 2 mesta.
Zatražite filter u maloprodajnoj trgovini.

Postavljanje.

1. Otvorite prednju ploču.
2. Uklonite filter zraka.



U unutarnjoj jedinici
postoje 2 mesta na
okviru.

Zamjena i održavanje.

Vrijeme zamjene ovisno je o vrsti filtra.
Savjetujte se u maloprodajnoj trgovini koja je vrijeme zamjene i o pojedinostima održavanja.
Razmjena vremena svakog filtra je standardni postupak.
Kada se filter zaprlja prašinom, zamijenite ga.

CR

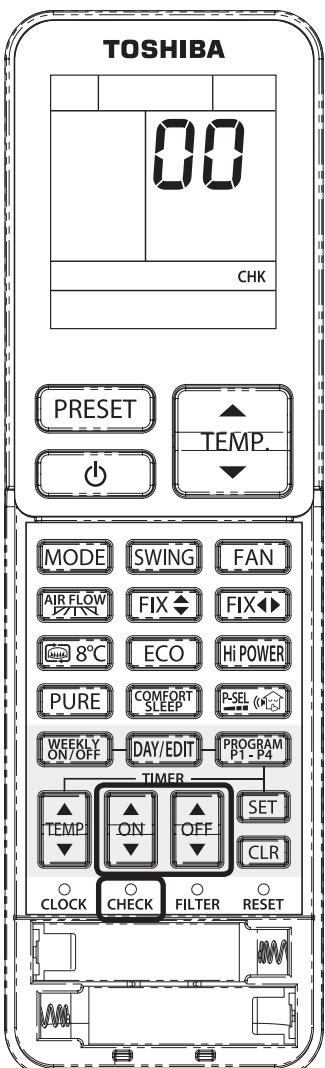
Treperenje lampice unutarnje jedinice

Isključuje napajanje i ponovno ga uključuje nakon 30 sekundi te provjerava rad uređaja.

Ako lampica ponovno treperi, potreban je pregled i popravak.

Za brzi popravak provjerite stanje klimatizacijskog uređaja prema sljedećem postupku i informacijama u nastavku (1) - (3) za dobavu maloprodajni trgovina.

- ① Simptomi klimatizacijskog uređaja
- ② Šifra provjere koju je očitao daljinski upravljač (pogledajte postupak u nastavku).
- ③ Treperi statusna žarulja na zaslonu unutarnje jedinice.



1

Pritisnite gumb CHECK s vrhom olovke radi postavljanja daljinskog upravljača na način servisiranja.

- Prikaz temperature postavljanja prelazi na 00.
- **CHK** se prikazuje.



2

Pritisnite **ON** ili **OFF**.

- **▲** prikazuje se na zaslonu daljinskog upravljača.
- Pritisnite gumb **ON** ili **OFF**.

Ako je uređaj ispravno programira, unutarnja jedinica će se oglasiti s "Pi" jednom (Pi) i prikaz daljinskog upravljača će se promjeniti na sljedeći način:

→ 00 → 0 1 → 02 ... 1d → 1E → 33

- Pokazatelj TIMER unutarnje jedinice neprekidno treperi. (5 puta u 1 sekundi)
- Provjerite jedinicu sa sve 52 šifre za provjeru (00 do 33) koje su navedene u tablici u nastavku.
- Pritisnite gumb **ON** ili **OFF** za vraćanje promjene šifre za provjeru.

Ako je došlo do pogreške, unutarnja jedinica će ispušтati zvuk "Pi" 10 sekundi (Pi, Pi, Pi ...). Provjerite potvrdušu šifru na zaslonu daljinskog upravljača.

- Dvoznamenakasti alfanumerički znak prikazuje se na zaslonu.
- Svi pokazatelji na unutarnjoj jedinici će zasvijetliti. (5 puta u 1 sekundi)

3

Pritisnite **OFF** da biste ga otpustili

- Udaljeni zaslon vraća se na zaslon prije servisnog načina. Provjerite ostale šifre ponavljanjem procesa ① - ③.

Napomene

- Šifre provjere možda se neće moći prikazati ovisno o vrsti kvara, kao što je kvar električnih dijelova.
- Ako se šifre provjere provjeravaju kad lampica ne treperi, ne mogu se prikazati točne šifre pogreške.
- Nemojte rastavljati ili popravljati sami. Savjetujte se s maloprodajnom trgovinom.

Tablica šifri provjere

Provjerite postoje li šifre koje nisu navedene u tablici.

Problem s unutarnjom jedinicom (uključujući probleme sa ožičenjem).

00, 01, 04, 0C, 08, 10, 11, 12

Problemi s vanjskom jedinicom (uključujući kompresor i ostalo).

02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F

Šifre za provjeru sastoje se od brojki i slova.

S → 5 E → 6 A → A
B → B C → C D → D

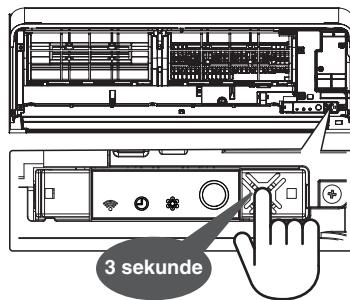
Automatskog Resetiranja

Ovaj proizvod je osmišljen tako da se nakon nestanka struje može ponovno pokrenuti automatski u istom načinu rada kao i prije nestanka struje.

Proizvod je isporučen s funkcijom Auto Restart u isključenom položaju. Uključite je kada je potrebno.

Postavljanje automatskog resetiranja

- ① Pritisnite i držite Privremeni prekidač na unutarnjoj jedinici 3 sekunde za postavljanje operacije (3 zvuka "Pi" i treperenje žarulje OPERATION 5 puta/sekundi tijekom 5 sekundi).
- ② Pritisnite i držite Privremeni prekidač na unutarnjoj jedinici 3 sekunde za otkazivanje operacije (3 zvuka "Pi", no žarulja OPERATION ne treperi).
- U slučaju da je tajmer postavljen na ON ili OFF, funkcija AUTO RESTART OPERATION ne aktivira se.



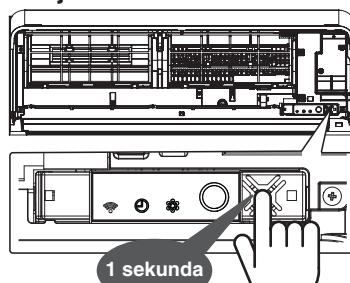
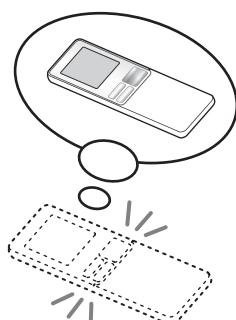
CR

U ovom slučaju

Ako daljinski upravljač nije dostupan

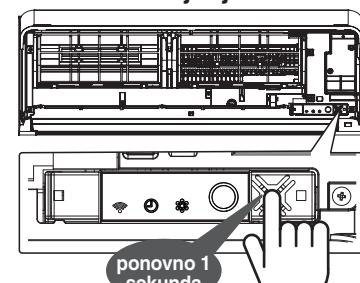
U slučaju izgubljenog ili ispraznjenog daljinskog upravljača, privremeni Automatski rad dostupan je na privremenom prekidaču na unutarnjoj jedinici.

■ Tijekom rada



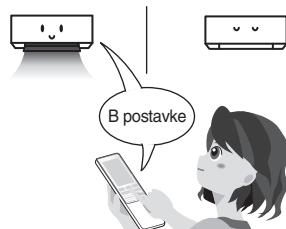
- Potpuno automatska operacija. (Temperatura i volumen zraka postavljaju se automatski).
- Uključuje se lampica operacija.

■ Za zaustavljanje



- Automatsko čišćenje se ne pokreće.
- Isključuje se lampica operacija.

U slučaju 2 klima uređaja instalirana blizu jedan drugoga



A - B odabir

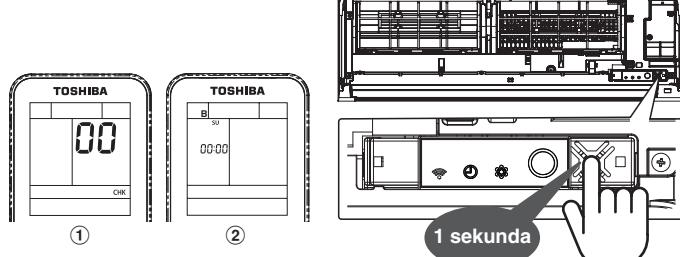
Za odvojeno korištenje daljinskog upravljača za svaku unutarnju jedinicu u slučaju da su dva klimatizacijska uređaja montirana jedan pored drugog.

※ Unutarnja jedinica i daljinski upravljač postavljeni su na A kada je uređaj otpremljen iz tvornice.

Postavljanje unutarnje jedinice i daljinskog upravljača na B

- ① Pritisnite Privremeni prekidač na otprilike jednu sekundu za početak automatskog rada.
- ② Usmjerite daljinski upravljač prema unutarnjoj jedinici.
- ③ Vrhom olovke pritisnite i držite tipku CHECK na daljinskom upravljaču. Na zaslonu će biti prikazano "00". (Slika ①)
- ④ Pritisnite tipku MODE tijekom držanja tipke CHECK. Na zaslonu će biti prikazano "B", "00" a klima-uređaj će se isključiti (OFF). Daljinska kontrola B pohranjena je u memoriju. (Slika ②)

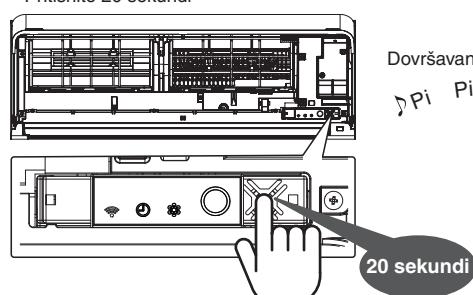
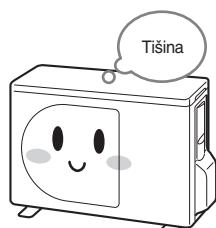
Napomena: 1. Ponovite gornje korake kako biste daljinsku kontrolu postavili na A.
2. Daljinska kontrola A nema prikaz "A".
3. Zadana tvornička postavka daljinske kontrole je A.



Pitanja o buci tijekom rada

Polagano pokrenite operaciju i smanjite radnu buku.

Pritisnite 20 sekundi



Dovršavanje postavljanja.

♪ Pi Pi Pi Pi Pi ♪

- Hlađenje ili grijanje počinje nakon 10 sekundi sa zvukom "Pi". No nastavite ga pritiskati. Postavljanje je završeno kada se 5 puta oglasí "Pi Pi Pi Pi Pi" i potom zatreperi žaruljica.
- Da biste otkazali, ponovite gore navedenu radnju (U tom slučaju žaruljica rada ne treperi).

To nisu kvarovi

U ovom slučaju		Opis i gdje je potrebno provjeriti
Operacija i ponašanje klimatizacijskog uređaja	<p>Klimatizacijski uređaj ne radi.</p> <p>Klimatizacijski uređaj i grijanje su slabi (zaustavljuju se pri radu).</p> <p>Zaustavljen je tijek zraka.</p> <p>Uređaj ne postiže postavljenu temperaturu.</p> <p>Vertikalne rešetke pokreću se bez kontrole.</p>	<p>Provjerite ponovo</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Je li to odmah nakon uključivanja napajanja? Za pripremu su potrebne 3 minute. Tijekom tog razdoblja kompresor ne radi. ● Je li napajanje isključeno? Stranica 12 ● Je li iskočio osigurač ili sklopka? ● Je li u tijeku prekid opskrbe električnom energijom? ● Je li kvar nastupio odmah nakon zaustavljanja operacije? → Da bi se zaštitala oprema, ne radi za 3 minute. ● Je li gumb na daljinskom upravljaču pritisnut dok je prijenos usmjeren na infracrveni signal prijema na unutarnjoj jedinici? Stranica 12 ● Je li odabrana funkcija Timer on? Stranica 21 ● Je li filter zraka prljav? ● Jesu li postavka temperature, podešavanje volumena zraka i podešavanje smjera strujanja zraka odgovarajući? Stranica 14, 15, 18, 19 ● Radi li jedinica dugo dok je protok zraka postavljen na " " ili " " ? Stranica 18 ● Jesu li ulaz ili izlaz zraka na vanjskoj jedinici pokriveni? ● Je li otvoren prozor ili vrata? ● Je li uređaj u načinu sušenja? Stranica 16 ● Je li uređaj u načinu ECO? Stranica 31 ● Je li uređaj u Comfort mirovanju? Stranica 20 ● Je li "Power selection" postavljena na "75%" ili "50%"? Stranica 32 ● Je li isključena funkcija Timer Off ili Comfort Sleep? Stranica 20, 21 ● Zaštita se može aktivirati zbog neuobičajenog opterećenja električnog napona uzrokovanih varijacijama napona ili prekrivanja ulaza zraka. Uklonite prepreke i resetirajte osigurač nakon 30 sekundi.
Pojava kondenzacijske pare	<p>Pojavljuje se para.</p> <p>Pojavila se kondenzacija.</p> <p>Mraz, voda ili para</p>	<p>To nisu kvarovi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Protok zraka može se zaustaviti tijekom operacije grijanja. ● Uređaj ne može doći do željene temperature ovisno o unutarnjim i vanjskim uvjetima (to je uzrokovano velikom razlikom između zadane temperature i sobne temperature, kada počinje operacija). Važna je također temperatura okruženja). ● Kad se postupak zaustavi, rešetke u vertikalnom smjeru u potpunosti se jednom otvore, a potom se zatvore.
Neugodan miris ili prijavština	<p>Neugodan miris u sobi.</p>	<p>To nisu kvarovi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Para se može pojaviti radi naglog hlađenja zraka u prostoriji. ● Para se može pojaviti zbog kondenzirane vode na izmjenjuću topline, odnosno ploča može postati vlažna tijekom hlađenja, sušenja ili unutarnjeg sušenja. ● Jesu li rešetke u vertikalnom smjeru zatvorene ili okrenute prema dolje? Može doći do kondenzacije ako se uređaj koristi duže vrijeme u smjeru rešetki prema dolje, a ne u horizontalnom položaju za vrijeme hlađenja ili sušenja. ● Vanjska jedinica može se tijekom grijanja prekriti parom. ● To je zato što se otopljeni mraz pretvara u vodu ili paru kako bi se poboljšala učinkovitost grijanja. ● Voda može iscuriti tijekom hlađenja ili sušenja. To je kondenzirana voda od taloženja zraka na hladnim cijevima. ● Zbog neugodnih mirisa u zidu, tepihu, namještaju ili odjeći može se osjetiti utjecaj na prirodnu cirkulaciju zraka.

CR

To nisu kvarovi (nastavlja se)

U ovom slučaju		Opis i gdje je potrebno provjeriti
		To nije kvar
Zaruljica operacija	Žaruljica operacije (⌚) sporo treperi. Žaruljica operacije (⌚) ili žaruljica tajmera (⌚) brzo treperi (5 puta po sekundi). Žaruljica na zaslonima unutarnje jedinice tamna je.	<ul style="list-style-type: none"> Uslijed nestanka struje tijekom rada (uključujući postavke Timer On), lampica svijetli kada se napajanje ponovo uključuje. Kad se jednom pritisne gumb na daljinskom upravljaču, operacija započinje i treperenje se mijenja u svjetlo. Ponovno odaberite tajmer kada se nastavi napajanje jer su postavke tajmera poništene tijekom nestanka struje.
Operacija daljinskog upravljača	Daljinski upravljač ne može uspostaviti prijenosnu vezu u unutarnju jedinicu. Rešetke u vertikalnom smjeru ne kreću se ili se kreću u uskom rasponu, čak i kada je pritisnut  Temperatura postavljanja nije prikazana čak i kada je pritisnut  Klimatizacijski uređaj ne prestaje s radom čak i kada je pritisnut  .	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite kvar u skladu s postupkom "Ako treperi žaruljica u unutarnjoj jedinici". ← Stranica 38 Je li "Svjetlina žaruljice zaslona unutarnje jedinice" postavljena na "Standard"? ← Stranica 34
Buka	Kada uključite napajanje, pokrenite ili zaustavite rad klimatizacijskog uređaja. Kada klimatizacijski uređaj radi. Ostalo Iz plazma-ionskog punjača dolazi zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> Je li gumb na daljinskom upravljaču pritisnut dok je u tijeku prijenos između daljinskog upravljača i modula za primanje. ← Stranica 12 Je li kvar nastupio odmah nakon zaustavljanja operacije? (Signal se prenosi iz unutarnje jedinice na daljinskom upravljaču odmah nakon prestanka operacije) → Ponovno pritisnite gumb. Je li smjer baterija (+, -) točan? ← Stranica 11 Jesu li baterije ispraznjene? Odgovara li "A-B zamjena" na daljinskom upravljaču unutarnjoj jedinici? ← Stranica 40 Je li postavljen tajmer? ← Stranica 21 Je li uključeno unutarnje sušenje? Je li postavljeno samo na plazma pročistač? ← Stranica 17 Je li u tijeku operacija unutarnjeg čišćenja? ← Stranica 35 Pritisnite  više od 2 puta za zaustavljanje operacije. Buka od početnog položaja rešetki u vertikalnom smjeru. Kada uključite protok rashladnog sredstva, možete čuti zvuk bučanja. Kada se dijelovi uređaja uslijed promjena temperature proširuju ili smanjuju, oglašava se zvuk bučkanja. Kada se rashladno sredstvo kreće, oglašava se zvuk šuštanja. Ako je vjetar izvana snažan, možete čuti zvuk šištanja dok je operacija zaustavljena. Buka iz odvodne cijevi je buka nastala strujanjem vanjskog zraka koji struji u prostoriju kroz odvodnu cijev. Ona nastaje kada ventilacijski ventilator radi u hermetičnoj sobi.
Vanjska jedinica	Klimatizacijski uređaj radi.	<p>U slučaju kvara plazma-ionskog punjača, obratite se maloprodajnom zastupništvu ili servisnom centru poduzeća Toshiba.</p> <p>Plazma-ionski punjač ima polove pod visokim naponom. NEMOJTE pregledavati ili samo provjeravati jer su ti opasni.</p>
		<p>Savjetujte se s nama</p> <p>To nije kvarovi</p> <ul style="list-style-type: none"> Bučkanje je zvuk protoka rashladnog sredstva.

TOSHIBA



1121450108